

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín 7, 40001 Segovia - Tel. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442 432  
D.L.: SG. 7 - 1958 Precio: 50 ptas.

Viernes 8 de marzo de 1991  
Año XCI.-Núm. 27.724

En busca de la estabilidad en la región

## Baker inicia en Arabia Saudí una gira por Oriente Medio

Esta tarde se entrevista con el rey Fahd



TELEFOTO EFE

James Baker y su esposa son recibidos por el ministro de Exteriores saudí, príncipe Saud Al-Faisal, a su llegada a Riad.

Riad.-- El secretario de Estado norteamericano James Baker, llegó esta mañana a Arabia Saudí en la primera etapa de su gira de diez días por Oriente Medio para tratar de conseguir una paz permanente en el Oriente Medio.

Baker fue recibido a su llegada a la capital saudí por el ministro de Exteriores, príncipe Saud Al Faisal.

Esta tarde mantendrá conversaciones con el rey Fahd.

Tras la victoria aliada sobre Irak la semana pasada, los Estados Unidos están ansiosos por solucionar los problemas en esta región inestable, incluyendo el conflicto árabe-israelí, control de armas y el establecimiento de algún tipo de fuerza de paz árabe en la zona del Golfo.

Sin embargo, el Gobierno del primer ministro israelí, Shamir ha rechazado firmemente cualquier plan que conlleve la existencia de

un estado permanente palestino en la zona ocupada de Cisjordania y Gaza o discutir el tema con la Organización de Liberación Palestina (OLP).

Durante su escala en Irlanda, camino de Arabia Saudí, Baker dijo a los periodistas que estaba dispuesto a reunirse con los palestinos si éstos lo deseaban.

El secretario de Estado nortea-

americano espera convencer a Siria y otros estados árabes para que reconozcan a Israel como primer paso hacia una paz duradera en la región.

Washington está también ansioso de lograr alguna clase de acuerdo sobre limitación de armas en la región, especialmente en lo que se refiere a armas químicas y nucleares.-- Efe

## Intensa actividad en la Base Aérea de Morón

Los vecinos de la zona, inquietos por el despegue de numerosos B-52

Sevilla.-- Vecinos de las localidades sevillanas de Morón de la Frontera y El Coronil detectaron esta mañana una gran actividad en la Base Aérea de Morón, de la que han despegado muchos aviones B-52, los superbombarderos que utilizaron bases españolas para bombardear Irak y Kuwait durante la guerra del Golfo.

Funcionarios del Ayuntamiento de Morón, que no dispone de ningún tipo de información sobre la actividad en las instalaciones militares, puesto que ya a las ocho y cuarto comprobaron cómo cuatro de estos aparatos despegaban de la base y se alejaban en formación.

La creciente actividad registrada esta mañana en la base aérea ha creado cierta inquietud en la locali-

dad de El Coronil, la más cercana a las instalaciones militares y desde donde se siguen con facilidad las maniobras de los aviones que acaban de despegar.

Esta inquietud fue confirmada a Efe por el alcalde de aquella localidad, Diego Cañamero, quien indicó que algunos vecinos habían llegado a temer algún rebrote de los problemas en la zona del Golfo Pérsico.

Aunque en las diversas fuentes municipales estos despegues continuados de los B-52 se interpretan como una operación de regreso de los mismos a sus bases habituales, esta impresión no ha podido ser confirmada por Efe al negar cualquier tipo de información los responsables de la base aérea.-- Efe

Sin producir víctimas

## Estalla un coche-bomba junto a la sede de Construcciones y Contratas en Madrid

Madrid.-- Un coche-bomba explotó esta noche en el madrileño barrio de Chamartín sin ocasionar víctimas mortales junto a la sede de Construcciones y Contratas, en una

de cuyas fachadas la onda expansiva causó graves destrozos.

Las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado sospechan que la organización terrorista ETA ha sido la autora del atentado, y todos los indicios apuntan a que ha podido ser obra del mismo comando armado que colocó el pasado lunes otro coche-bomba en Valencia, que finalmente fue explotado por la Policía, según informaron a Efe fuentes de la lucha antiterrorista.

La explosión del vehículo, que se encontraba aparcado en la calle Torrelara, --frente a una finca en la que la empresa Ferrovial está realizando una obra de construcción para Telefónica--, se produjo sobre las 22,30 horas de la noche y provocó también la rotura de los cristales de los edificios colindantes.

Un responsable de la empresa Construcciones y Contratas dijo a Efe que nunca han recibido amenazas por parte de la organización terrorista ETA u otra banda armada, y que no participan en ninguna obra relacionada con la autovía de Leizorán.

En una finca situada frente al lugar de la explosión la empresa Ferrovial, cuyo delegado en Valencia fue asesinado el pasado lunes en circunstancias todavía no esclarecidas, está realizando una obra en la que llama la atención una grúa con un gigantesco letrero con el nombre de esta compañía.

Los restos del coche-bomba, que fue accionado con un temporizador, están siendo analizados por expertos de TEDAX (técnicos especialistas en desactivación de explosivos) del Cuerpo Nacional de Policía para determinar el tipo y cantidad de explosivo utilizado en el atentado terrorista.-- Efe

SEGOVIA

## Siguen nominándose candidatos de cara a las elecciones de mayo

Se clausurará mañana en Estrasburgo la exposición de vidrio de La Granja

(Páginas 3 y 6)

La II Jornada de Convivencia y Formación de la Mujer Rural reunirá a 500 mujeres

(Página 5)

Consejo de Ministros

## El Gobierno aprueba la concesión de 34.000 millones con cargo al FAD

Madrid.-- El Consejo de Ministros, cuya reunión concluyó poco después del mediodía, aprobó en su sesión de hoy la concesión a ocho países de unos 34.000 millones de pesetas en créditos con cargo al Fondo de Ayuda al Desarrollo (FAD), informaron a Efe fuentes oficiales.

Estos créditos tienen como principal receptor a Méjico, que recibirá

unos 19.000 millones de pesetas, mientras Marruecos obtendrá 4.870 millones y Uganda, unos 3.400 millones.

En Asuntos Exteriores, el Consejo dio el visto bueno a un acuerdo con la ONU para que Madrid sea escenario, a finales de mayo, del VI Seminario Regional Europeo sobre la cuestión palestina, que contará con una veintena de ponentes y

estará organizado por el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe.

El Ejecutivo también aprobó la remisión a las Cortes de los acuerdos de protección y fomento recíproco de inversiones con Checoslovaquia y Bolivia, y dio luz verde a un convenio comunitario que clarifica el sistema de cotización de impuestos para las empresas que poseen filiales en varios estados miembros de la CE.-- Efe

## El embajador español llega a Kuwait

Ciudad de Kuwait.-- El embajador de España en Kuwait, Juan José Arbolí, llegó hoy a la capital del emirato para reabrir la representación diplomática española que ha permanecido cerrada durante casi siete meses a consecuencia de la invasión iraquí.

Arbolí llegó sobre las 11,30 hora local, a bordo de uno de los tres aviones Hércules de la fuerza aérea española que tomaron tierra en el aeropuerto internacional de Kuwait, bajo la estricta vigilancia de las fuerzas armadas estadounidenses encargadas del control de las instituciones.

El embajador se dirigió inmediatamente a entrevistarse con las autoridades kuwaitíes para solicitar el permiso requerido para abrir la representación diplomática.

"Estoy muy contento de estar aquí, con ganas de empezar a trabajar lo antes posible", declaró el embajador al tomar tierra.-- Efe

# Apunte del día

## Día Internacional de la Mujer Trabajadora

Hoy el calendario nos trae una celebración especial, el Día Internacional de la Mujer Trabajadora. La fecha tiene innumerables significaciones, pero hay una que mueve a todas las demás: la de querer entender al sexo femenino como un sujeto social con derechos y obligaciones. No más ni menos de cada cosa que lo que la ley teóricamente, al menos en nuestro país, le ha otorgado. Ocurre que la práctica social y sobre todo la laboral habla de algo bien distinto.

Sin entrar en detalles, la mujer y su trabajo tiene muy diferentes e incluso contradictorias consideraciones, según la categoría del mundo al que nos referimos: la conmemoración de semejante día en los países del Tercer Mundo caería en el absurdo; y por querer ser un poco más "razonables" nos parece más prudente remitirnos a mundos más próximos, aunque en ellos también se hacen notar las diferencias.

Hablar de la mujer trabajadora española paradójicamente nos lleva a contar cifras de paro. Según un informe publicado esta semana por el Instituto de Estudios Económicos, España registró la tasa de paro femenino más alta de la Comunidad Europea entre abril de 1989 y abril de 1990, a pesar de que en el mismo período de tiempo dicha tasa se redujo un 0,7 puntos, quedando en el 24,6 por ciento.

Por si nos sirve de consuelo, hemos de decir que el desempleo femenino sigue siendo con creces superior al masculino en todos los países de la CE. España en esto, curiosamente, no es una excepción. Será por ello por lo que a la fecha del día de hoy le seguirán muchas más celebraciones. Y porque aunque la tasa de paro femenino vaya descendiendo aquí y en Europa, la mujer todavía parece necesitar otros muchos días para reivindicar lo que la realidad social no le acaba de otorgar: la igualdad.

# Hoy, Día de la Mujer Trabajadora

M.<sup>a</sup> VICENTA GONZALEZ ALBALAT  
Secretaría de Participación de la Mujer  
Agrupación Provincial del PSOE

Con motivo del Día de la Mujer Trabajadora, las mujeres socialistas de Castilla y León, queremos recordar a todas las mujeres que lucharon por la libertad y la igualdad, y continuar el camino que nos trazaron las mujeres pioneras en aquel 8 de marzo de un mil ochocientos...

Desde aquella época las mujeres tuvieron que organizarse y luchar por el logro de derechos elementales que el liberalismo reconocía sólo a los varones. Estos movimientos de liberación de la mujer han pasado por distintas etapas y se han centrado en reivindicaciones diversas: el derecho al voto, el derecho al trabajo en unas condiciones dignas, el derecho a la igualdad en todos los aspectos de la vida.

En España desde los años 70 se han ido desarrollando nuevas posibilidades sociales y profesionales y tiene mayor auge a partir de la etapa democrática. Con la democracia se ha posibilitado la creación de mecanismos legales e institucionales que suponen pasos importantes. La incorporación de España a la CEE en enero de 1986, amplía notablemente las perspectivas de promoción de la mujer española y nos permite situarnos en el umbral del año 2000 en plena igualdad con los países más avanzados en esta materia.

Establecida la plena igualdad legal y jurídica, las mujeres debemos implicarnos en un esfuerzo para que esta igualdad se

traslade, también, y con fuerza, a la vida cotidiana, lo que supone superar barreras sociales y culturales.

La mujer centra su acción en la vida privada, en las relaciones afectivas, en la familia; nuestro tiempo libre, de diversión y ocio, lo organizamos en función de estas circunstancias. Cuesta trabajo cambiar esta realidad.

El espacio público tiene una esencia masculina. La incorporación de la mujer es nueva, es un aprendizaje; incluso nos sorprende el lenguaje distante y distinto.

Muchos más ejemplos pueden avalar un feminismo consciente y activo que nos impulsa a estar presentes aportando en todos los espacios nuestras formas de sentir y nuestras experiencias, modificando la tradicional cultura política.

Para incidir en todo ello las mujeres socialistas consideramos fundamental hacer hincapié en algunos puntos:

-- Educación no sexista. Desde la infancia se da una equiparación numérica que hay que mantener en las opciones juveniles, con una presencia equilibrada de hombres y mujeres en todas las ramas y especialidades en los distintos niveles del sistema educativo. Todo ello inmerso y conectado con nuestro espacio geográfico y ambiental.

-- Cuidar de manera especial la Educación de Adultas en programas específicos y horarios adecuados.

-- Incentivar la incorporación al mundo laboral, vehículo de autonomía personal, mediante acuerdos con empresas; la promoción del autoempleo, cooperativismo, eliminación de la economía sumergida.

-- Y todo ello, apoyado en una red de servicios que faciliten estas actividades. Centros de información y asesoramiento, servicios de escuelas infantiles, guarderías, subvenciones económicas, política de vivienda plural para las distintas necesidades, casas de acogida, etc.

-- En Castilla y León la mujer rural necesita especial atención. Por ello los cursos de formación educativa, de actividades agrarias, culturales, serán especialmente promovidos.

Ahora bien, estos objetivos están inmersos en una actualidad que se afana por establecer una convivencia internacional sometida al compromiso de la inteligencia y la razón.

También las mujeres socialistas orientamos nuestros mayores esfuerzos en conseguir una realidad democrática basada en la libertad, justicia y solidaridad, ejes indispensables para el logro de un mundo en paz.



SEGOVIA EN MADRID

## 4.ª Semana Gastronómica Segoviana

Venta el Segoviano

EN EL HORNO DE JUAN

(Del 11 al 17 de marzo)

Con todas las especialidades de la tierra y vinos de las bodegas Verceo

C/ Joaquín María López, n.º 30  
MADRID

RESERVAS al teléfono 243 30 43

STOCK'S

Punto

A partir del LUNES, día 11, acuda al punto del "Punto"

en C/ Cervantes, 22, donde encontrará en exclusiva cientos de jerseys directos de fábrica.

Precios sin competencia.

Acuda a STOCK'S Punto

ILMO. AYUNTAMIENTO DE CUELLAR (Segovia)

## ANUNCIO

El Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar, en sesión celebrada el día 3 de diciembre de 1990, acordó aprobar inicialmente la unidad de actuación del Estudio de Detalle "La Piñonada".

Lo que se anuncia a efectos de información pública prevista en el art. 38 del Reglamento de Gestión Urbanística por plazo de quince días, contados a partir de la publicación en el B.O.P., pudiendo ser examinado el expediente en la Secretaría General del Ayuntamiento.

CUELLAR, 1 de marzo de 1991

EL ALCALDE,  
Fdo., Felipe Suárez Pérez

## EMPRESA JUAN DE FRUTOS GARCIA, S.A. FUENTEPELAYO

Comunica a sus usuarios de Fuentepeelayo, Lastras de Cuéllar, Navalmanzano, Zarzuela del Pinar, San Martín y Mudrián que, con motivo de la puesta en servicio de la Subestación de Fuentepeelayo, se suspenderá el suministro de energía desde las 9 horas a las 13 horas del próximo domingo, día 10 de marzo de 1991

## AYUNTAMIENTO DE LA LASTRILLA

## ANUNCIO

El Pleno de este Ayuntamiento, en sesión celebrada el pasado día 12 de febrero de 1991, aprobó inicialmente el ESTUDIO DE DETALLE, de una finca urbana, sita en el Polígono n.º 5 de las Normas Subsidiarias, en la Avda. El Sotillo, promovido por CINSSA.

Durante el plazo de quince días contados a partir del siguiente al de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, podrá ser examinado por cualquier persona y formularse las alegaciones que procedan.

La Lastrilla, 15 de febrero de 1991

EL ALCALDE  
Fdo., Julio Boal García

## AMUEBLA TU CASA

- ✓ DORMITORIO DE MATRIMONIO CON ARMARIO DE 4 PUERTAS.
- ✓ DORMITORIO INDIVIDUAL CON ARMARIO DE 2 PUERTAS.
- ✓ SOFA 3 PLAZAS.
- ✓ SOFA 2 PLAZAS.
- ✓ LIBRERÍA DE 2,40 m.
- ✓ MESA DE COMEDOR PARA 6.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE CENTRO.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE RINCON.
- ✓ 6 SILLAS DE COMEDOR.
- ✓ TAQUILLON DE ENTRADA CON ESPEJO Y PERCHA.
- ✓ SOMIERES.
- ✓ LIBRERÍA PARA CUARTO DE ESTAR DE 1,50 m.
- ✓ SOFA NIDO CON UNA CAMA DE 1,40 m. O UNA MESA EXTENSIBLE CON 4 SILLAS.

POR SOLO 385.000 PTS.

MUEBLES LOPEZ

(AREVALO)

MAS INFORMACION: TEL. 918-300262



SEAT

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial, C/ Guadarrama, 14.  
Teléfono 43.71.62  
40006 - Segovia

Agentes en:

CUELLAR: TOMAS AGUADO  
CANTALEJO: LUIS LOBO  
TUREGANO: FERMIN HERRERO  
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO  
CARBONERO: TALLERES CARLOS  
BOCEGUILLAS: AUTO JOCA, S. L.  
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR  
SEGOVIA: TALLERES CONDADO

## ELECCIONES

## Ramón Escobar, probable candidato del PP a la Alcaldía de Segovia



Ramón Escobar, portavoz de UCD, conversa con Miguel Ángel Trapero, del PSOE, en la primera legislatura democrática

Ramón Escobar de Santiago, ingeniero técnico agrícola, es uno de los probables candidatos a alcalde de la ciudad por el Partido Popular (PP). La lista al Ayuntamiento segoviano, para cuya cabeza también se ha hablado del senador y actual primer teniente de alcalde, Jaime Rodríguez, será discutida, esta tarde, por los comités electoral y ejecutivo del partido. Con toda probabilidad, los nombres de los candidatos se darán a conocer en las próximas horas. El PP de Segovia ha sido uno de los últimos en decidir los nombres de sus candidatos al Ayuntamiento de la capital, ya que el mismo partido dio a conocer hace días los cabezas de lista de varias capitales, entre ellas las de la mayoría de la Comunidad de Castilla y León.

Fuentes del PP han señalado a este periódico que Ramón Escobar parte con mucha ventaja sobre otros candidatos para ostentar el número

uno en la lista de este partido a las municipales por el Ayuntamiento de la capital. Las mismas fuentes han dicho que los actuales concejales del PP "podrán repetir si así lo desean" y que el resto de los candidatos se designarán con arreglo al equipo que quiera montar el primero de la lista. En cuanto a la candidatura a la presidencia de la Diputación se mantiene el nombre de Atilano Soto Rábanos. La lista de las autonómicas por el PP, encabezada por el actual delegado territorial de la Junta, Víctor Martín, tendrá en sus primeros puestos a la diputada provincial Juana Borrego y al miembro de Asaja, José Martín Sancho. En el PP son muy optimistas en cuanto a los resultados en las municipales ya que, según fuentes de este partido, extrapolando los resultados de las últimas generales, en la capital conseguirán once concejales.

Escobar de Santiago fue portavoz

de la desaparecida UCD en el primer Ayuntamiento democrático de la ciudad. No obstante, al igual que otros compañeros, no terminó la legislatura por estar en contra de la postura de su alcalde, José Antonio López Arranz, ahora en el CDS, en el planteamiento de la autonomía de Castilla y León. Escobar y sus compañeros, entre los que se encontraba el hoy diputado nacional del PP, Javier Gómez Darmendrail, apoyaban las tesis de los entonces diputados Modesto Fraile y Carlos Gila, en el sentido de que Segovia accediera a una autonomía uniprovincial.

Si no hay cambios de última hora, los candidatos a la Alcaldía de Segovia pueden ser los siguientes: Javier Reguera García (PSOE), Ramón Escobar de Santiago (PP), Antonio Cámara Martín (CDS) y Luis Peñalosa Izuzquiza (IU).

A.M.

### Tres nuevos premios para el C.P. "San José Obrero"

En el VII Concurso Escolar ONCE para jóvenes creativos, tres alumnos del C.P. "San José Obrero" han sido seleccionados para pasar a la fase regional:

Sara de Antonio Cabeza, de 5.º curso, en la modalidad de expresión plástica; profesora, Marina Redondo Olea. Natalia del Alamo de Andrés, de 6.º curso, modalidad de Redacción; profesora, María Antonia Ballesteros Santimoteo. Arturo de Diego Torrego, de 7.º curso, modalidad Redacción; profesora, María Antonia Ballesteros.

Igualmente se felicita al centro por la gran cantidad de trabajos presentados, 613, que demuestra el interés de mejora y proyección del colegio, tanto por parte del profesorado, como de los alumnos.

COLEGIO IMPORTANTE  
DE MADRID  
NECESITA  
**Profesor de EGB**  
(varón)

Vivirá interno en el Colegio impartiendo clases y como Educador.

Llamar al 91/3041420.

## La Federación de APAS "Diego de Covarrubias" celebra su tercer congreso provincial

### La incidencia de la droga y la petición de una universidad para Segovia, temas a tratar

La Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos "Diego de Covarrubias" celebrará a partir del próximo sábado en San Rafael su Tercer Congreso Provincial, el cual está dedicado a el análisis sobre la incidencia de la droga en la juventud y a la lucha por una Universidad para Segovia.

Pilar Arranz, presidenta regional de CONCAPA y presidenta a su vez de la federación de APAS "Diego de Covarrubias", manifestaba a EL ADELANTADO la importancia de este tercer congreso, orientado tanto a padres como profesores y alumnos.

"Creemos que es fundamental —dijo Arranz— que a través de este congreso se sienten las bases para un diálogo sobre los temas que en estos momentos más preocupan a la sociedad segoviana, como son la droga y la posibilidad de un centro universitario en nuestra ciudad". "Asimismo —añadió— es importante crear en nuestros conciudadanos una conciencia a favor del asociacionismo, de cara a que sean los propios ciuda-

danos los que puedan tomar partido en la solución de sus propios problemas."

El congreso comenzará en la tarde del próximo sábado día 9 con una conferencia inaugural a cargo del teniente coronel Francisco Quintero San Juan, de la Dirección General de la Guardia Civil, que tratará sobre "Evaluación y lucha contra el Narcotráfico". Posteriormente, tendrá lugar una mesa redonda sobre "El Drama de la Droga", en la que participarán Ángel José Salvador, psicólogo de la Cruz Roja, Juan Luis Pérez, capitán de la Unidad Orgánica de Policía Judicial de la Guardia Civil y Francisco Quintero, citado anteriormente.

La jornada continuará con una proyección y coloquio sobre "la familia del drogodependiente", concluyendo con la cena y una sesión musical.

UNIVERSIDAD  
PARA SEGOVIA

El domingo, los actos se abren

## Mañana se clausura en Estrasburgo la exposición de vidrio de La Granja

### Después irá a Checoslovaquia, Finlandia y Bélgica

Mañana sábado se clausura en Estrasburgo la exposición de Vidrio de La Granja que ha permanecido abierta en el palacio Rohan, en conmemoración de la presidencia española del Consejo de Europa. La exposición visitará ahora varios países europeos que han mostrado interés por ella.

El acto de clausura, que se celebrará mañana a las cinco de la tarde, consistirá en la colocación simbólica en las vitrinas del Museo de Bellas Artes de Estrasburgo, de las dos piezas que la Fundación Centro Nacional del Vidrio ha regalado con motivo de la exposición. Al acto asistirán los embajadores de España ante el Consejo de Europa, la alcaldesa de Estrasburgo, y José M<sup>o</sup> Ballester, jefe de la División del Patrimonio Cultural del Consejo. Por parte de la Fundación, asistirá su presidente, Carlos Muñoz de Pablos y el director del Centro, José Raimundo de Lorenzo.

La exposición se inauguró el pasado 11 de febrero por el Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón. Al acto asistió también el ministro de Cultura, Jorge Semprún, en representación del Gobierno español que patrocinó la muestra.

Esta inicia ahora un recorrido por diversas capitales europeas.

DE PRAGA A BRUSELAS

En el mes de abril visitará Praga. La exposición en Checoslovaquia

tendrá una significación especial. Como se sabe, este país acaba de entrar a formar parte del Consejo de Europa, precisamente durante la presidencia española de esta institución. La muestra formará parte de un programa de intercambio cultural entre ambos países.

En mayo, los Cristales de La Granja irán a Helsinki en correspondencia con la exposición que sobre el vidrio finlandés contemporáneo se va a celebrar en el Centro Nacional del Vidrio en San Ildefonso a partir del 26 de abril. Por último, está previsto que la exposición vaya en junio a Bruselas donde ocupará la primera planta del palacio Velle Vue, edificio anejo al palacio real belga. Casi con toda seguridad, la exposición será inaugurada por la reina Fabiola.

Por otra parte, el Museo de la Real Fábrica de Cristales de La Granja abrirá de nuevo sus puertas al público el próximo día 15, tras un período de cierre vacacional. La muestra integra las piezas de la fábrica existentes en el Museo del Prado y sobre las que se están realizando gestiones para que pasen a engrosar los fondos del Museo.

Angélica Tanarro

### Carlos Muñoz de Pablos, académico de Bellas Artes de San Fernando

El vidriero segoviano Carlos Muñoz de Pablos ha sido nombrado académico de Bellas Artes de San Fernando. El reciente nombramiento aún no le ha sido notificado de forma oficial.

Carlos Muñoz de Pablos, que tiene tras de sí una larga trayectoria artística como creador y restaurador de vidrieras, fue propuesta para entrar en la Academia por los miembros de la misma José Hernández y Pérez Villanueva entre otros. Actualmente ocupa el cargo de presidente de la Fundación Nacional del Vidrio.

### MUSICA

### Dos nuevos conciertos de la Sociedad Filarmónica

La Sociedad Filarmónica tiene programados dos nuevos conciertos para las próximas semanas. El primero de ellos será el día 13, miércoles, en el teatro Juan Bravo, donde ofrecerá la actuación del dúo de piano y violín Rizz-Paderni. El concierto comenzará a las 8 de la tarde.

A la semana siguiente, también el miércoles, día 20, nuevo concierto, éste en la sala de la Chimenea del Casino de la Unión. Estará a cargo del Trío de Checoslovaquia.

M.G.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 9 de marzo.

Van 68 días; faltan 297.  
Sol: De 7,37 a 19,14 horas.

## SANTORAL

Santos: Francisca Romana, Paciano, Benito y Gregorio.

## PENSAMIENTO

"Lo más importante en materia de comunicación humana es oír lo que no se dice". (Peter Drucker).

## FARMACIAS DE GUARDIA

Mateos Rueda. San Francisco, 9.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

## ONCE

n.º premiado ayer

**34.642**

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 658,8 m/m.  
Viento del SE  
Temperatura máxima: 7°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 658,4 m/m.  
Viento del S-SE  
Temperatura mínima: 2°  
Lluvia recogida: 5,4 litro por m<sup>2</sup>  
A las 9 de la mañana: 6,4°

## CINE

Hoy, Sala MIRO, 7,30 y 10,30, "De repente, un extraño". Sala ZULOAGA, 7,45 y 10,45, "Solo en casa".

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Jesús González de la Torre, óleos.  
Hasta el 22 de marzo.

EN EL TORREON DE LOZOYA  
(Obra cultural de la Caja de Segovia)

-Amalia del Amo, óleos. Hasta el 17 de marzo.

-Marga Brunet, óleos. Hasta el 17 de marzo.

-Antonio Marcos, óleos. Hasta el 24 de marzo.

EL ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Pintura y escultura de Ana Núñez. Hasta el 30 de marzo.

EN LA SALA UNTURBE (CASINO DE LA UNION)

Amadeo, óleos y acuarelas. Hasta el 15 de marzo.

## CONCURSOS

CONCURSO DE ARTE JUVENIL

Caja España convoca la veintiuna edición de este concurso en el que podrán participar todos los artistas que lo deseen y cuya edad esté comprendida entre los 15 y 25 años. Las obras que concurren a la modalidad de pintura tendrán unas medidas que no excedan de 162 cms ni inferiores a 80, en cualquiera de sus dimensiones, se presentarán enmarcadas con junquillo y no se admitirán trabajos protegidos por cristal o realizados en materiales cuyo transporte o traslado suponga un riesgo evidente para su integridad. Las obras que participen en la sección de escultura deben presentarse en materia definitiva. Ambas modalidades están dotadas con tres premios, uno de 100.000 pesetas y dos de 50.000, respectivamente. Las obras deberán enviarse antes del 24 de marzo a: Caja España. Plaza España, 13 - 2.ª planta. 47001 Valladolid, previa cumplimentación del correspondiente boletín de inscripción. Para más información, los interesados pueden dirigirse a la mencionada entidad.

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS:** Mercedes García Marugán, hijo de Saturnino y María Isabel; Sara Alvarez Sanz, de Francisco y Agueda; Carlos Alvarez García, de Juan Carlos y Ana Belén; Marina Palacios Miñambres, de Alfonso y María Isidra; Sergio Gil Lucía, de Alfredo y María Belén.

**DEFUNCIONES:** Javier Sanz Pozo, de 66 años; María Zamarrón Sanz, de 77; María Aránzazu Esteban Mayor, de 30; María Mercedes Hernández Miranda, de 71; Francisca Martín Martín, de 88; Aurelio de la Puente Bernardo, de 88; Tomás Torres Miguel, de 89; Alejandra Gómez Muñoz, de 75; Casilda Guijarro Marugán, de 91; Vicente Simeón Martín Bautista, de 60.

## AVISOS

DESPEDIDA AL DIRECTOR DE LA ACADEMIA DE ARTILLERIA

Como ya se ha anunciado, mañana, sábado, tendrá lugar una cena de despedida al general director de la Academia de Artillería y gobernador militar, Angel Ugarte y Fernández de Landa. Dicho acto será a las diez de la noche, en los salones del hotel Puerta de Segovia, y está organizado por autoridades civiles y militares y amigos del general que ahora pasa a la reserva.

Aunque oficialmente nada ha sido confirmado, parece que para sustituirle en ambos cargos puede ser designado el general Víctor Daniel Rodríguez Cerdido, segoviano de adopción y por raíces familiares, aunque no lo sea de nacimiento.



EL SEÑOR  
**D. Antonino González Escobar**

Falleció en Segovia el día 2 de marzo de 1991

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Papal

**D. E. P.**

Su esposa Joaquina Carrasco Corral; hijos, José Manuel, M.ª Paloma, Jesús, Antonino y Joaquín; hijos políticos, M.ª Angeles Rebollo, José Luis Gómez, Natalia López, Yolanda González y M.ª Pilar Callejo; nietos, hermana, hermana política y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

La misa por su eterno descanso se celebrará en el Santuario de N.ª Sra. de la Fuencisla el sábado día 9, a las 5,30 de la tarde.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

NOTA DEL MINISTERIO DE HACIENDA PARA LOS PROPIETARIOS DE FINCAS URBANAS.

El día 10 de los corrientes terminará el plazo para que los propietarios de fincas urbanas que satisfagan una contribución trimestral superior a 1.250 pesetas o perciban alquileres mensuales que excedan de 2.500 pesetas puedan declarar a la Hacienda, sin incurrir en responsabilidad, los productos anuales de sus fincas, si las tuvieren arrendadas en todo o en parte, con el fin de acomodar la contribución territorial que grava esta riqueza a la realidad de los alquileres.

Es del mayor interés para los propietarios el conocimiento de las responsabilidades y consecuencias que se derivan de la falta de declaración o de declaración inexacta, por cuanto además de la multa reglamentaria (una cantidad igual a la que por contribución se satisfaga en un año) los inquilinos pueden limitar el pago del alquiler que tengan convenido con el dueño al que éste haya declarado a la Hacienda o la que venga sirviendo de base para la tributación.

Para las fincas de contribución trimestral superior a 500 pesetas y que no excedan de 1.250, o cuyos productos o alquileres excedan de 1.000 pesetas y no pasen de 2.500, comenzará el plazo de presentación de tales declaraciones el día 11 de marzo y terminará el 15 de abril.

## CULTOS

ADORACION NOCTURNA FEMENINA

La Adoración Nocturna en su rama femenina celebrará mañana,

sábado, su turno de adoración. Los actos darán comienzo a las ocho y media con la junta de turno y acto seguido será la vigilia. Dichos actos, en la iglesia de San Sebastián.

Se recuerda la obligación de la asistencia a la junta de turno.

**LA FLORESTA** SEGOVIA

Le ofrece lo mejor

**BODAS ☆ BANQUETES**

Somos de confianza

Pida precios

☎ 43 46 00

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

**Modulama**  
**muebles**

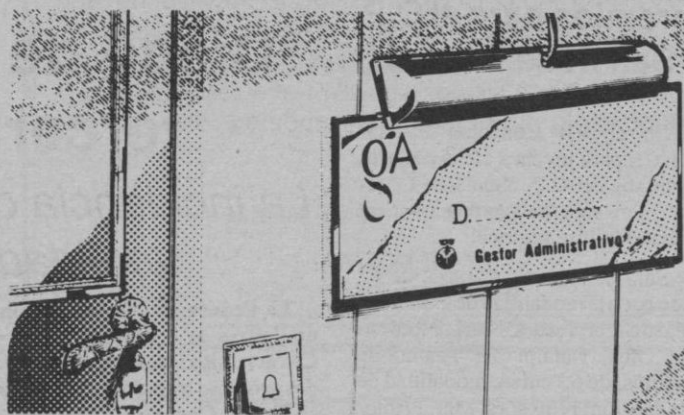
ABIERTO SABADOS TARDE

Arquitecto Escobedo, 10

Teléfono 42 81 08

(Entre plaza El Salvador y Acueducto)

40001 SEGOVIA



AQUI ENCONTRARA UN GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

Esta placa así lo certifica.

Está concedida exclusivamente por el Colegio Oficial de Gestores Administrativos y su exhibición identifica al titular como Gestor Administrativo Colegiado, único profesional legalmente capacitado ante la Administración, para efectuar todo tipo de trámites.

**ESTAMOS DE SU PARTE**

GA

COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE MADRID



## Itre. Colegio Oficial de Gestores Administrativos de Madrid

DOÑA MARIA ANGELES MARTIN SANTOS, ha causado baja definitiva en este Colegio.

Lo que se pone en conocimiento del público, para que, en el plazo de tres meses, puedan producir reclamaciones contra la fianza cuya devolución se solicita.

Madrid, 14 de Septiembre de 1990.—EL PRESIDENTE, Fdo.: Jaime Luis Quirós Quintana.

## 500 mujeres participarán en la II Jornada de Convivencia y Formación para la Mujer Rural

El próximo lunes se va a celebrar en el hotel Puerta de Segovia la II Jornada de Convivencia, Trabajo y Formación para la Mujer Rural que organiza la Asociación Río Duratón Alto.

Esta iniciativa tuvo su comienzo el año pasado con una jornada que concluyó con la reivindicación del papel de la mujer como columna vertebral del mundo rural. Entre las peticiones resultantes de aquel primer encuentro destacaban la de un mejor acceso de la mujer rural a la formación e información, la mejora de los servicios sociales en el campo y el fortalecimiento de las asociaciones de consumidores.

El objetivo de estas jornadas, que preside Juana Borrego, alcaldesa de Hontalbilla y dirigente de la asociación organizadora, es poner de relieve la importancia numérica de la mujer que desarrolla su vida en el medio rural en contraste con la marginación a la que se ve sometida.

Según los datos estadísticos de la provincia de Segovia tiene 151.208 habitantes —de los cuales más de 75.000 son mujeres— repartidos en 208 municipios. Sólo Segovia capital supera los 50.000. Existen, por otra parte, 41 municipios de menos de 100 habitantes.

“Esto quiere decir —afirman en la asociación— que la gran mayoría de las mujeres pertenecen al medio rural, lo que las convierte en un sector de población vital para la sociedad en que viven, pero a su vez marginado a la hora de recibir prestaciones sociales, ejercer determinadas representaciones o ser reconocidas profesionalmente como trabajadoras en las explotaciones familiares agrarias”.

### ASESORAMIENTO PARA LA MUJER RURAL

La jornada del lunes tocará aspectos sanitarios, jurídicos y sociales. Se iniciará a las 10,30 de la mañana con una charla coloquio sobre problemas sanitarios con especial referencia al cáncer de mama, que estará

a cargo del ginecólogo Jiménez Cobaleda.

A continuación, Pilar Ariño, presidenta de la asociación “Concepción Arenal” informará sobre la solicitud de un centro de asesoramiento de la mujer rural. M<sup>a</sup> Teresa Pérez Payán, directora de las Escuelas Familiares Agrarias hablará sobre la creación de la Federación de la Mujer Rural.

En la celebración de este encuentro, en el que se espera la participación de unas 500 mujeres, ha colaborado la Junta de Castilla y León, la Fundación Promoción Social de la Cultura y la asociación Beatriz de Suavia. A.T.

## Actos en el Día Internacional de la Mujer Trabajadora

Una conferencia de Begoña Lalana sobre “Guerra, mili, insumisión... nos afecta a las mujeres” es el acto programado para hoy, Día Internacional de la Mujer Trabajadora, por el Movimiento Feminista de Segovia. Será a las ocho de la tarde en el salón del Consejo de la Juventud.

Por otra parte la secretaria provincial de Participación de la Mujer del PSOE ha organizado un acto, a las siete de la tarde, en el restaurante “Las Tres B” de la Plaza Mayor, a la que se espera la asistencia de mujeres de varios municipios de la provincia. (Más información en página 16).

## La asociación “María del Salto” celebró su asamblea general

Como marcan sus Estatutos, la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios “María del Salto” celebró su asamblea general ordinaria en la que, entre otros puntos, se aprobó la continuidad de la junta directiva que encabeza Julia González Gallego como presidenta; vicepresidenta, Angeles Lapuente Givaja; secretaria, Concepción Núñez Palacios; tesorera, Carmen Ramón Esteban; y vocales, Isabel Rivas Gutiérrez, Carmen Municio Estefanía, Sagrario Martín Vaquero, Pilar Sanz Cubo, Victoria de la Calle Santos, Juana Barral Frechoso, Teresa Vaquerizo Cerrato, Pilar Ruiz Alonso, Teresa Garcilla González y Cristina Gómez Borregón.

Dentro del orden del día establecido, se aprobó el acta de la asamblea general extraordinaria celebrada en junio de 1990 y se leyó la memoria de las actividades desarrolladas durante el pasado año. Segui-

damente se informó a las numerosas asociadas que acudieron a la asamblea, celebrada en el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura, del estado de cuentas de la asociación hasta el 31 de diciembre de 1.990; la tesorera comentó los ingresos y gastos realizados durante el último año por la asociación. Los gastos sobrepasan las 1.800.000 pesetas.

Julia González fue la encargada de exponer el cuarto punto del orden del día: informe de la presidenta. Se dirigió a las asociadas pidiendo colaboración, sugerencias y apoyo para que la asociación continúe avanzando para cumplir sus fines de información, consejo... a las amas de casa y a los consumidores.

La asamblea finalizó con el apartado de ruegos y preguntas que desencadenó el acostumbrado coloquio de todas las reuniones de la Asociación Provincial “María del Salto”.

## La III Asamblea de la Confederación de Asociaciones de Vecinos de Castilla y León, en Segovia

Se celebró en la sede de la Asociación de Vecinos El Palo-Mirasierra, la asamblea general extraordinaria de la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos de Segovia.

Esta Federación se integra actualmente por 17 asociaciones que

representan a 11 barrios de Segovia capital y a 6 pueblos de la provincia.

En la reunión se dio lectura a la Memoria de Actividades de 1990 que dejó constancia de la implantación de la Federación en nuestra provincia, y de la importancia del movimiento vecinal en todos los niveles. También se informó a las asociaciones presentes del compromiso adquirido por la federación que organizar el próximo mes de octubre la III Asamblea de la Confederación de Asociaciones de Vecinos de Castilla y León (CAVE-CAL), para lo que ya se preparan diferentes actividades culturales.

La nueva junta directiva, una vez producida la votación, ha quedado constituida por los siguientes componentes:

Presidente, Crescencio Fraile Nieva; vicepresidente, Cipriano Gómez Torquemada; secretaria, Teresa Esquiliche Vázquez; tesorero, Luis Andrés González Moreno.

¿Publicidad eficaz?  
en EL ADELANTADO

## TEATRO

## Dos obras de Lorca en el Juan Bravo

Esta tarde tendrá lugar en el teatro Juan Bravo la primera de las tres representaciones de la obra “Quimera y amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín” de Federico García Lorca. El montaje y la dirección de estas dos piezas cortas del autor granadino se debe a José Luis Gómez. Entre otros lo protagonizan Hector Alterio, Sonsoles Benedicto, Mercedes García Bernal, María Galiana, Juan José Macías y Manuel Millán, entre otros.

La obra que fue estrenada en el Festival de Otoño de Madrid una dos piezas de Lorca, “Quimera” y “Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín”, esta última una farsa

que alberga una parábola sobre el amor.

José Luis Gómez se basó para su montaje en las indicaciones que el propio Lorca dejó escritas sobre la obra. Indicaciones que, según el director “destruyen, de una vez por todas, cualquier idea apriorística sobre su presunta “facilidad” y sitúa a la obra en un lugar que le corresponde como pequeña tragedia de sutilísimo nivel grotesco”.

La obra se podrá ver en el teatro Juan Bravo hoy y mañana a las 21 horas, y el domingo a las siete de la tarde.

A.T.

## Concedidas las Becas de Formación e Investigación de Caja Segovia

Se reunió el jurado calificador de las II Becas de Formación e Investigación de la Caja de Ahorros de Segovia, compuesto por las siguientes personas: Juan Iglesias, subdirector del Colegio Univ. “Domingo de Soto”; Enrique Fernández, secretario de la Comisión Científica y de Formación del Hospital General de Segovia; Manuela Villalpando, directora de la Academia de San Quirce y vicepresidenta

de la Comisión de Obras Sociales de la Caja de Segovia; Julio Tomás, vocal delegado del Patronato del Colegio Univ. “Domingo de Soto” y subdirector de la Caja de Segovia; Javier Morcillo, en representación de la Dirección Provincial de Educación y Ciencia; ante la imposibilidad de asistir a la reunión ejercita su voto por escrito. Actuó como secretario, con voz y sin voto, Jesús Bernabé, de la Sección de Obras Sociales de la Caja de Ahorros de Segovia.

El jurado acordó otorgar las 2 becas de 500.000 pesetas cada una a los siguientes proyectos:

“Proyecto para realizar estudios de especialización en Derecho Comunitario Europeo”, presentado por Carmen Plaza Martín, licenciada en Derecho.

“Estudio del contenido nutritivo de semillas de Phaseolus (judión de La Granja)”, presentado por Rafael Urrial de Andrés, licenciado en Ciencias Biológicas, especialidad Botánica.

De este resultado se informó en el acto celebrado en el Torreón de Lozoya, en el que también expusieron sus conclusiones los becados en la edición anterior, que fueron: Los doctores Francisco Coria y José Angel Gómez de Caso por su trabajo “Epidemiología de la enfermedad de alzheimer y otras demencias en la provincia de Segovia”, y Miguel Angel Toribio, por “Proyecto de ampliación de estudios de piano en el Conservatorio de Bayonne”.

## Obras de infraestructura para Segovia

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León acordó en su habitual reunión de los jueves destinar 1.100 millones para obras en carreteras en las provincias de Palencia, Soria y Segovia. Las obras se destinarán principalmente a la renovación del firme. En Segovia, Carbonero el Mayor será la localidad afectada por esta medida.

Por otra parte, se aprobó un gasto de 206 millones con cargo a los presupuestos del 91 y 92 para la construcción de viviendas de promoción pública en Sauquillo de Cabezas, en parcelas donadas por el Ayuntamiento. Asimismo, se aprobó por vía de urgencia la restauración de la iglesia de San Andrés, que forma parte del patrimonio monumental de la comunidad autónoma y sufre grave riesgo de deterioro.



La Comunidad Marista del Colegio Ntra. Sra. de la Fuencisla, tiene el sentimiento de participarles que han fallecido los **Hermanos**

**AMADO FANJUN DIAZ**  
(Joaquín)

A los 73 años de edad

**DONATO LODOSO MARTINEZ**

A los 90 años de edad

El día 11 de marzo, lunes, a las 8 de la tarde, celebraremos una eucaristía por el eterno descanso de los citados Hermanos, a la que invitamos a participar a cuantos lo deseen.



**D. Mariano Núñez Sanz**

Que falleció el día 11 de marzo de 1990

**D.ª Fuencisla Palacios López**

Que falleció el día 16 de marzo de 1976

**Sus hijos, Mariano y Conchita Núñez Palacios; hijos políticos, Dolores Ortega, M.ª Isabel Murias y Emilio García Silva, y demás familia,**

Les agradecerán la asistencia a la misa de aniversario que se celebrará mañana sábado, día 9, a la una de la tarde, en la parroquia de San Martín.

## EL MERCADO DE SEGOVIA

### Bajan los lechones

El mercado de Segovia en el sector porcino presentó, ayer, un signo de pesadez, ya que los mataderos absorben la oferta con dificultad. Suben dos pesetas las cerdas y bajan cinco los lechones. En vacuno, disminuye la actividad y bajan diez pesetas las vacas y añojos y 25 pesetas las terneras de pienso de primera categoría.

En ovino, tanto la demanda como la oferta de corderos se mantienen a un bajo nivel. Sólo suben los lechones tímidamente, sin signos de alegría.

#### PORCINO:

	Pesetas
Cebo selecto .....	154
Normal .....	150
Graso .....	155
Cerdas desvieje .....	85-95
Lechones selectos .....	340
Lechones normales .....	330
Canal segunda .....	201

#### VACUNO:

Añojos extra .....	520
Añojos primera .....	485
Añojos segunda .....	455
Vacas extra .....	290
Vacas primera .....	220
Vacas segunda .....	175
Terneras de leche de menos de 130 kg. ....	690
Terneras de leche de más de 130 kg. ....	670
Terneras de pienso de 150/175 kg. ....	525
Terneros de pienso de 175/200 kg. ....	480
Terneros vida de cruce charolés .....	375
Terneros vida cruce pardo .....	365
Terneros vida del país .....	305

#### OVINO:

Lechal 10 - 12 kg. ....	460
Lechal 12 - 15 kg. ....	380
Recental .....	290
Pascual .....	265
Grandes .....	205
Ovejas .....	55

#### SECTOR AGRARIO:

Cebada dos carreras .....	23,40
Cebada seis carreras .....	22,90

## ASAJA convoca al sector agrario provincial a la manifestación de mañana en Madrid

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA), realizó ayer en Segovia una convocatoria a todos los agricultores y ganaderos de la provincia para que asistan a la manifestación de mañana sábado en Madrid, convocada exclusivamente por este sindicato y autorizada por la delegada del Gobierno en la capital de España, Ana Tutor, que rechazó las dos solicitudes previas de ASAJA y COAG.

La manifestación de Madrid, que tendrá un carácter pacífico y se desarrollará entre la plaza de República Argentina y la Puerta de Alcalá partir de las 12,00 horas, estaba prevista para el 9 de febrero y, posteriormente, el 16 de febrero, solicitudes sucesivamente desautorizadas por la Delegación del Gobierno en Madrid. Las primeras peticiones fueron realizadas por las dos organizaciones mayoritarias en el sector agrario, mientras que la última fue realizada sólo por ASAJA y autorizada por Ana Tutor.

## Ventajas e inconvenientes de la candidatura popular

### FELIX ARRIBAS

Ante las próximas elecciones municipales este pueblo se encuentra con la experiencia de no conocer la confrontación o competencia de varias listas de candidatos o de partidos. La primera legislatura no tuvo más que una lista de siete concejales. La población superaba los 250 habitantes. La segunda legislatura de la democracia se cubrió con una sola lista de cinco candidatos, porque la población había bajado de 250, y porque se hizo, previa-

mente al día de las elecciones, una candidatura popular. En la tercera legislatura se volvió a repetir la candidatura popular, y por ello, no hubo más que una sola lista de cinco.

En la segunda candidatura popular ya se vio el cansancio del personal y los inconvenientes del sistema. El sistema de la candidatura popular ya se sabe que consiste en reunir al personal y decirle "que cada cual vote al que quiera. Los que más votos saquen, serán los que formen la candidatura popular única..."

La experiencia dice que el que la prepara, la gana. Porque la mayoría de la gente se divide demasiado votándose a sí mismo.

Este año, este pueblo vuelve a tener siete concejales, porque la población ha vuelto a superar los 250 habitantes. Por lo tanto, si no se vuelve a repetir la candidatura popular, tendrá que votarse a listas cerradas de siete y suplentes y aplicar la ley electoral de las proporciones. O sea, que puede ser que se estrene el sistema de votación de listas, si concurren más de una, como sucede en otros pueblos. Todas las generaciones de este pueblo pueden estar representadas en el Ayuntamiento, porque hay gente suficiente y con buenas cualidades, entre jubilados, casados y jóvenes. Hombres y mujeres. A ver cuándo las mujeres tienen la representación debida en los ayuntamientos de la sierra. ¡A lo mejor toca este año!

La candidatura popular tiene el aparente encanto de evitar la confrontación de los partidos, que a

nadie gusta. Se dice con frecuencia: "aquí no hay partidos..." Pero las elecciones generales y autonómicas demuestran los gustos de la gente por uno u otro partido. Aquí, desde el principio de la democracia, siempre ha ganado el PSOE. Pero los demás partidos también han tenido votos. Por eso, es un problema a la hora de escoger un partido que avale la candidatura única, que sacó el pueblo. Si se quedan en independientes, se quedan sin representación en las instituciones de la Diputación y de la Junta. Pero todos aguantan cualquier partido. Hay experiencia.

La confrontación lamentable de los partidos en los pueblos hace mucho daño. Pero la falta de entendimiento entre gente elegida al azar en una candidatura popular, es tan grave o peor, para la buena marcha de un Ayuntamiento. Nos inclinamos por elegir mejor un programa municipal entre todos, y luego elegir a los que estén dispuestos a cumplirlo. Este ideal social, todavía parece un sueño.

## CUELLAR

# Angel Gómez, candidato a la Alcaldía por el PSOE

### S.GUIJARRO

Angel Gómez ha sido designado candidato del PSOE a la Alcaldía de la villa en el transcurso de una asamblea de la agrupación local de este partido de la que Gómez fue también elegido secretario general.

Esta será la segunda ocasión en que se presente como primero de la lista del PSOE al Ayuntamiento de Cuéllar, del que en la actualidad es concejal. Gómez es además diputado provincial y portavoz del grupo socialista en la corporación provincial.

El candidato socialista tiene 42 años, es profesor de EGB y ejerce la docencia en el colegio público "San Gil" de esta localidad. Ingresó en el PSOE en 1.984 y anteriormente desarrolló una estimable acción sindical desde que en 1.976 fuera elegido representante del profesorado estatal para las negociaciones con el Ministerio de Educación.

#### INMEJORABLES EXPECTATIVAS

La asamblea local del PSOE re-

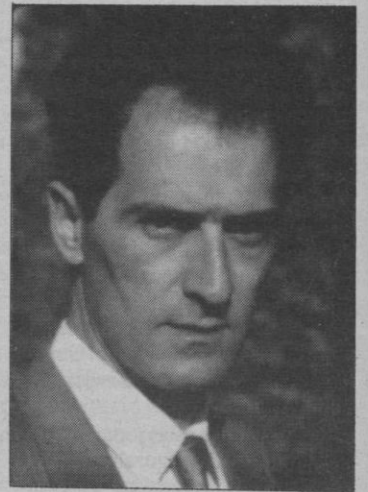
alizó una análisis de las expectativas del partido de cara a las próximas elecciones municipales, llegando a la conclusión de que son inmejorables para que pueda convertirse en la primera fuerza política en los ayuntamientos de la comarca cuellarana.

Los socialistas renovaron la ejecutiva de la agrupación local de la que fue elegido secretario general el propio Angel Gómez a quien acompañan Santiago Muñoz en el área de Organización, Emilio Sánchez en Administración, Jesús de Benito en Asuntos Sociales, Julio Núñez en Juventud y Juana García en el área de Mujer.

También se eligió a Santiago Muñoz de Cuéllar, Javier Pascual de Olombrada, Martina Zapata de Torreadrada, José Luis de Vega de Gomezserracín y Mariano Acebes de Pinarejos, como delegados de la agrupación al comité provincial.

#### RENOVACION DEL DNI

Una nota hecha pública por la Jefatura de la Policía Local comuni-



ca a todos los interesados que se puede solicitar cita para la renovación o primera expedición del Documento Nacional de Identidad.

La solicitud de citación, cuyo impreso puede obtenerse en los estancos, se deberá presentar en la Jefatura acompañada de fotocopia del DNI caducado caso de tratarse de la renovación o de la partida de nacimiento si se trata de pedir por vez primera el Documento.

## La Comisión de Patrimonio Cultural aprueba el proyecto de restauración del convento de San Francisco

El proyecto de restauración de las ruinas del antiguo convento de San Francisco, en Cuéllar, que se destinará al uso memorial, museístico y cultural, ha sido estudiado y aprobado por la Comisión de Patrimonio Cultural; que ha acordado mantener una reunión entre la propiedad, técnicos redactores y Unidad Técnica del Servicio Territorial de Cultura, en la que se fijen las directrices, programa y compromisos de la intervención arqueológica necesaria para la documentación de las estructuras que aún permanecen

del antiguo convento de San Francisco

El planeamiento de la restauración, según el proyecto de los arquitectos Alberto García Gil y Fernando Nieto Criado, prevé la consolidación de las ruinas, la clarificación de la lectura del documento a partir del análisis de su configuración de espacios para su uso como museo y el tratamiento de la nave principal como espacio abierto y memorial dedicado a la casa de Alburquerque.

Las ruinas del convento conservan el muro oeste, el ala sur del claustro y el cuerpo desmochado de la capilla mayor.

El convento, que fue adquirido por el Ayuntamiento cuellarano en 1988, data del siglo XIII, siendo el XVI el edificio cuyos restos.

La Escuela Taller de Cuéllar, llevó a cabo obras de clasificación de los espacios, demoliendo las construcciones añadidas y excavando las tierras de relleno hasta alcanzar los pavimentos originales.

## MATABUENA

**Pórtico Real**  
Segovia

**PROGRAME SU BANQUETE**  
Teléfono 44.08.36  
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

# PARA CUANDO SE TE VAYAN DE CASA



## PLAN FUTURA VIVIENDA

*Para cuando llegue el momento, levanten el vuelo y piensen en su propia casa, tú querrás lo mejor para ellos.*

*Por eso a partir de ahora te ofrecemos el nuevo Plan Futura Vivienda del Banco Hipotecario, el banco experto en la vivienda.\**

*Una solución exclusiva para que puedas conseguir en el futuro un hogar para tus hijos con toda la seguridad del mundo.*

*Aborrandolo poco a poco. Sin darte cuenta, mientras van creciendo.*

*Ven al Banco Hipotecario o llama al*

**900 10 00 10**

*Pregunta por el "Plan Futura Vivienda"... y asegúrales un hogar.*



**BANCOHIPOTECARIO**  
DE ESPAÑA  
LA NUEVA BANCA PUBLICA

SEGOVIA.  
Gobernador Fdez. Jimenez, 1.

Cortes

### Vía libre a la Comarcalización de El Bierzo

Valladolid (Ical).—Las Cortes regionales dieron ayer luz verde al proyecto de creación de la Comarca del Bierzo con el respaldo de los grupos populares y centrista y el voto en contra de los socialistas.

Según recoge el proyecto aprobado, la entidad local del Bierzo integrará a 37 municipios, aunque deja abierta la posibilidad de nuevas incorporaciones en el futuro. En el aspecto competencial, se prevé que tanto la Junta como los ayuntamientos y la Diputación puedan delegar en la Comarca la titularidad de sus propias competencias, aparte de las que se les aseguran en materias de ordenación del territorio, urbanismo, minería y medio ambiente.

La comarca estará regida por un consejo comarcal integrado por 51 miembros y un consejo de gobierno.

### El PP frena el intento socialista de reabrir los debates sobre las ayudas a la minería

Valladolid (Ical).—El intento del PSOE de reabrir la polémica sobre las ayudas a la minería en el pleno que las Cortes de Castilla y León celebró ayer se vio en buena medida frustrado al negarse el PP a entrar en un debate, argumentando que las posiciones de todos los grupos parlamentarios quedaron suficientemente expuestas en la sesión secreta que celebró la Cámara el pasado 15 de febrero.

El Pleno se inició con una batería de preguntas del grupo socialista sobre diversos aspectos de la política minera dirigidas al presidente de la Junta, Jesús Posada, pero que fueron respondidas en su mayoría, y siempre en términos similares, por el consejero de Presidencia, César Huidobro.

Posada sólo intervino en el inicio

el debate para expresar el respaldo a su consejero de Economía, Miguel Pérez Villar, y al final del mismo para contestar a las preguntas del portavoz de la oposición socialista, Jesús Quijano.

El procurador socialista aseguró que su grupo no cerrará el debate sobre la minería mientras Pérez Villar continúe en su cargo, y pidió la valoración del presidente de la Junta sobre si el consejero Pérez Villar debía haberse inhibido en la resolución de algunos expedientes de ayuda, de acuerdo con la Ley de Procedimiento Administrativo.

También recordó Quijano las manifestaciones de Posada según las cuales cesaría a su consejero si se demostrase que han existido irregularidades en la concesión de ayudas.

Los días 21 y 22

### Ministros de Cultura de 25 países se reunirán en León

León (Ical).—Ministros de Cultura de 25 países pertenecientes al Consejo de Europa y otros 34 integrantes de la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea se reunirán en León los próximos días 21 y 22 de marzo para debatir las relaciones culturales en el marco de la nueva Europa, una vez superada la etapa la distensión entre los países de la Europa del Este y del bloque occidental.

A la cumbre ministerial asistirán unas 125 personas, entre ministros y asesores culturales y acompañantes, y está organizada desde el

Ministerio de Cultura de España en colaboración con el Consejo de Europa, que durante algún tiempo dudó que se pudiera celebrar el encuentro debido a la crisis del Golfo Pérsico.

El objetivo principal de este encuentro internacional que se desarrollará en el Hostal de San Marcos, perteneciente a la Administración Turística del Estado, se centra en analizar el nuevo marco de relaciones culturales en una Europa unida, surgida con la unificación alemana y la caída de los regímenes de la Europa del Este.

## Se promueve la creación de un himno de Castilla y León

Valladolid (Ical).—El Pleno de las Cortes aprobó ayer una proposición respaldada por todos los grupos parlamentarios para promover la creación de un himno de Castilla y León. La iniciativa fue defendida por el propio presidente de la Cámara, Carlos Sánchez Reyes, en su primera intervención como procurador.

De acuerdo con el texto aprobado, las Cortes instan a la Junta a

realizar una consulta entre instituciones y entidades representativas de la región sobre la conveniente de dotar a la Comunidad de un himno oficial. En esta consulta también se preguntaría si el himno debe estar basado en composiciones ya existentes o, por el contrario, debe auspiciarse la creación de una obra musical nueva, así como si debe ir acompañado de letra.

Una vez realizada esta consulta,

su resultado se facilitaría a la Mesa de las Cortes para que lleven a cabo la correspondiente iniciativa legislativa. \*\*\*

Las Cortes aprobaron ayer la creación de la empresa pública "Sociedad de Promoción del Turismo de Castilla y León S.A." (SO-TURSA), que tendrá un capital social de cincuenta millones y estará participada de forma mayoritaria por la Administración regional.

### CC.OO. denuncia lentitud en el salario social

Valladolid (Ical).—El sindicato CC.OO. de Castilla y León considera que el proceso de tramitación de los expedientes de salario social se desarrolla con mucha lentitud y que se emplea un criterio demasiado restrictivo en su selección de candidatos, ya que hasta el pasado 18 de febrero sólo se habían concedido 102 salarios sociales en toda la región y se tramitaban otros 99, según datos de la Dirección General de Servicios Sociales.

El salario mínimo de integración comenzó a aplicarse el uno de octubre de 1990 y el gran período de tiempo que ha transcurrido entre la firma del acuerdo y su puesta en marcha revelan, según CC.OO. "un desconocimiento del nivel de demanda posible del salario social".

### Posada viajará a Estados Unidos

Valladolid (Ical).—El presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, viajará el próximo día 10 a los Estados Unidos para asistir a la conmemoración del desembarco de Ponce de León en Florida, invitado por la Real Orden de Ponce de León de Punta Gorda (Florida) y el congresista estadounidense Porter Goss. La delegación regional también se reunirá con empresarios de Florida y Nueva York para mostrarles las ventajas de invertir en Castilla y León.

El presidente de la Junta viaja acompañado por el vicepresidente y consejero de Economía, Miguel Pérez Villar, y el secretario general de Presidencia, Isaías López Andueza.

# OPEL

## PONGA EN MARCHA SUS DESEOS.

### ¿DESEA INGENIERIA ALEMANA?

Esto es Vectra: La más avanzada ingeniería alemana desarrollada por Opel.

Coficiente aerodinámico Cx = 0,29. Suspensión tipo McPherson. Tracción 4 x 4. Catalizador. Computadora de a bordo. Check control. Frenos ABS. Inyección Motronic (según modelos).

### ¿DESEA UN GRAN EQUIPAMIENTO?

Este es uno de los puntos fuertes del Vectra. De serie: Servodirección. Faros

Halógenos. Asiento conductor regulable en altura. Barras estabilizadoras. Neumáticos anchos. Radiocassette estéreo.

Y según modelos: Volante deportivo de tres radios y de cuero. Elevalunas eléctricos. Cierre centralizado. Alarma antirrobo. Asientos deportivos. Llantas de aleación ligera. Lunas tintadas. Aire acondicionado.

### ¿DESEA VERSATILIDAD DE MOTORES?

Elija el que mejor se acomode a sus necesidades.

### ¿DESEA UN BUEN PRECIO?

Vectra GL 1.6	82 CV	1.978.000
Vectra GL 1.7 D	57 CV	2.127.000
Vectra GL 2.0i	115 CV	2.201.000
Vectra CD 2.0i	115 CV	2.690.000
Vectra GT 2.0i	130 CV	2.588.000
Vectra 4 x 4 2.0i	130 CV	3.133.000
Vectra 2000 16 v. CAT	150 CV	3.429.000

Adquiera el Opel Vectra...

DESDE P.V.P.:

**1.978.000\* PTAS.**

**Ponga en marcha sus deseos. Ponga en marcha su Opel Vectra.**



\* Precios básicos recomendados por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA y gastos de pre-entrega incluidos. Ventas a flotas, consulte a su Concesionario Oficial Opel. Cuento además, con las excelentes condiciones de Financiación y Leasing ofrecidas por Opel Credit, Opel Leasing y Opel Renting.



## El Congreso aprueba el proyecto de la reforma fiscal

Madrid.— El Congreso de los Diputados dio ayer su visto bueno definitivo al proyecto que reforma la actual ley de renta que permitirá, según explicaron el responsable de Hacienda, José Borrell, y el portavoz socialista, Justo Zambrana, "un aligeramiento de la carga fiscal para los contribuyentes que ya pagan, beneficiará a todas las rentas de trabajo —especialmente las inferiores a 3 millones de pesetas— y a los pensionistas con rentas inferiores a 1.200.000 pesetas".

Los grupos parlamentarios aprobaron la tarifa que entrará en vigor, con la reforma, en 1992 y en 1993 y que eximirá el próximo año de las obligaciones de declarar a los matrimonios con rentas no superiores a 1,2 millones de pesetas y a los individuos con rentas no superiores a un millón de pesetas.

A lo largo del debate de ayer, en el que se estudiaron las enmiendas parciales de los distintos grupos parlamentarios, el Congreso aprobó la estructura de la nueva tarifa que estará en vigor el 1 de enero de 1992, y que situará el marginal máximo en el 53 por ciento para tramos de 11 millones de pesetas para las declaraciones conjuntas y de 9,5 millones para las individuales.

El marginal mínimo de la nueva tarifa se situará en el 20 por ciento para tramos de renta de 1,2 millones de pesetas para los matrimonios que declaren conjuntamente y de 800.000 pesetas para los individuos. Tanto esta modificación como la doble tarifa —una para las declaraciones conjuntas y otra para

las individuales— beneficiará a todas las rentas del trabajo y especialmente a las que no superan los tres millones de pesetas, según explicó el portavoz socialista, Justo Zambrana.

Junto a las deducciones previstas ya y aprobadas en la cuota y que suponen una novedad en relación a la normativa actual —alquileres, guardería y vivienda—, durante el debate de ayer, los grupos aprobaron una mejora en el tratamiento de las rentas obtenidas por los disminuidos físicos. De este modo, a partir del próximo año, los minusválidos podrán deducir un 15 por ciento de sus ingresos con un límite de 600.000 pesetas. Además, la deducción por hijo pasará, tras otra de las modificaciones incorporadas al proyecto de ley, de las 20.000 pesetas actuales a 25.000 pesetas y

hasta un límite de edad de 30 años siempre que su renta sea inferior al salario mínimo interprofesional (SMI). La deducción por ventas del trabajo en la cuota se elevará, de igual modo, a 25.000 pesetas frente a las 22.000 pesetas actuales, mientras que en la base se situará en el 5 por ciento en 1992 y en el 6 por ciento en 1993.

Además, la nueva ley de renta permitirá computar como pérdidas en las cuentas de resultados de las empresas familiares las rentas percibidas por los hijos integrados en las sociedades no sólo cuando registren resultados positivos, sino también cuando los tengan negativos.

Finalizada ya la tramitación de la ley de renta en el Congreso, el proyecto pasará al Senado, que tras un debate de totalidad, volverá a revisar la ley.

### EN POCAS LINEAS

**El Gobierno ha invertido desde el año 1983 hasta el año 1990 casi 78.673 millones de pesetas en la mejora de los acuartelamientos de la Guardia Civil, según respuesta del Ejecutivo a una pregunta parlamentaria del senador socialista Ignacio Díez. El pasado año, 1990, fue el que registró una inversión mayor, con casi 16.000 millones de pesetas, seguido de 1989, con 13.836 millones, y 1987, con 12.564.**

**La tripulación del pesquero "Gisela", hundido el pasado martes a unas 160 millas de la isla de Lanzarote y rescatada por un petrolero soviético, fue transbordada anoche a un remolcador del Salvamento Marítimo de la Xunta de Galicia. El "Remolcanosa 20" arribó al puerto de Vigo a las cinco de la madrugada, en donde esperaban los familiares de los trece marineros del pesquero siniestrado.**

### La Bolsa de Madrid

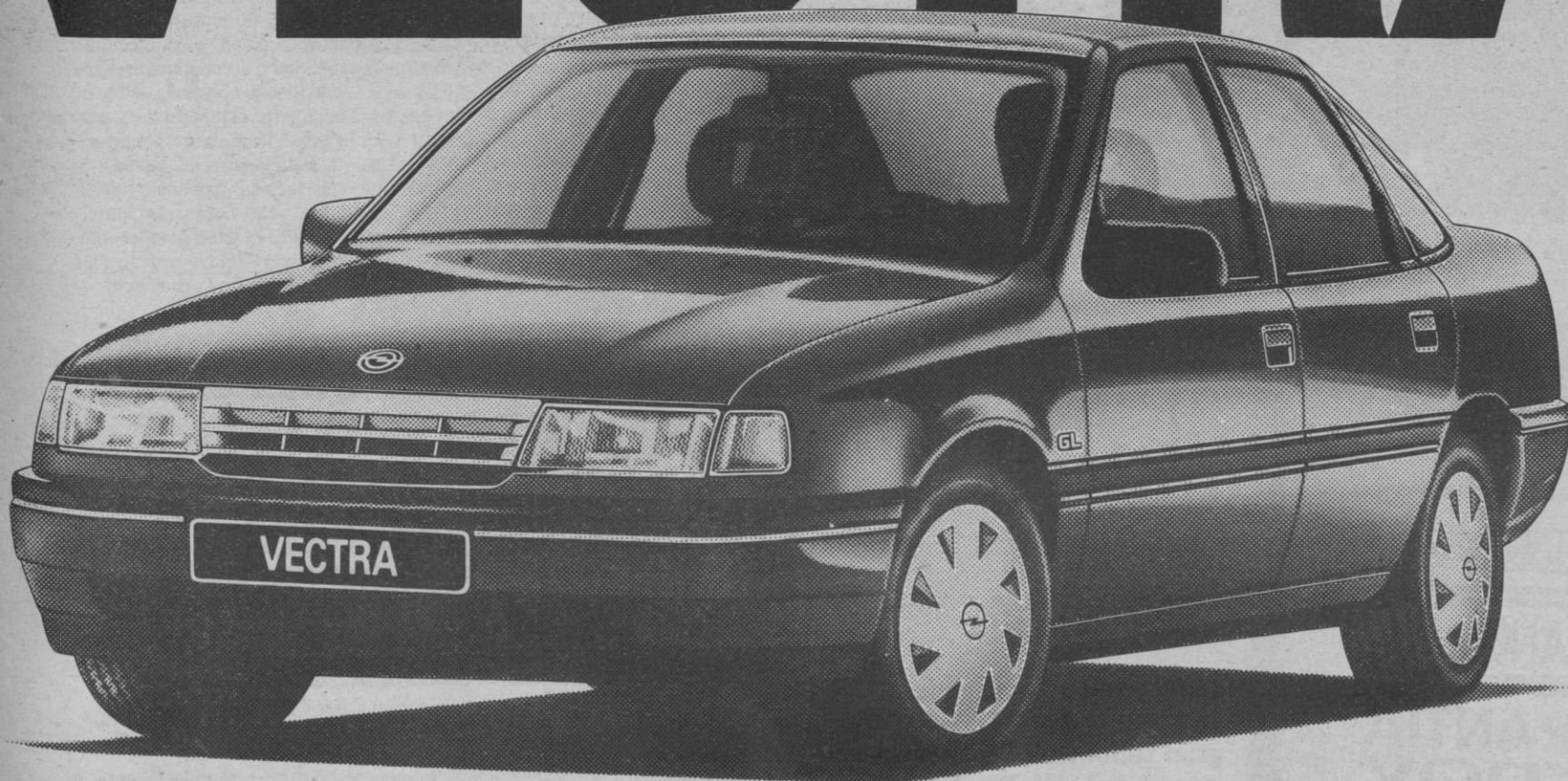
El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió hoy 2,83 puntos y se situó en 275,42, según informa Efe.

La semana se cierra con signo positivo que se extiende por todos los grupos, destacando por su mejor entonación los sectores de cartera-inversión, que sube 12,90; construcción, 10,79; bancos 3,06; químicas, 2,77 y siderúrgicos 2,02.

Los valores que continúan aún dentro del mercado tradicional alcanzaron durante la sesión de hoy los siguientes cambios:

- En el grupo de petróleos, Campsa sube 5.
- En gas y electricidad, Gas Madrid baja 5.
- En metálicas básicas, Acenor baja 3.
- En materiales de construcción y cementeras, Unicementera sube 20 y Asland Cataluña 4, con baja de 20 en Rezola, que venía varias sesiones en posición de papel. Cementos de Noroeste, Cementos Cosmos, Cementos Lemona y Roñalla repiten cambios.
- En automóviles, Fasa sube 5 y Santana 8.
- En materiales de transportes, Caf repite cambio.
- En químicas y textiles, Faes sube 40, Zeltia 3 y Micas baja 1.
- En construcción de maquinaria, Elecnor sube 15 y Radiotrónica 60. Repiten cambios Cobra y Metalogena.
- En alimentación, Aceprosa sube 5, Bodegas y Bebidas 10 y Elosúa 15, con bajas de 4 en Pascual, de 2 en Cervecera y en Corporación Ibérica y de 30 en San Miguel. Repite cambio Avidesa.
- En papeleras, Papelera Navarra sube 4, Kanguros baja 8 y Zubiri repite cambio.
- En construcción, Vías y Construcciones hizo posición de dinero a 840.
- En otros servicios, Grupo Anaya repite cambio.
- En comercio, Tabacos de Filipinas baja 10.
- En autopistas, Estacionamientos Subterráneos baja 5 y Europistas 2, con avance de 40 en Saba.
- En inmobiliarias, Cartemar baja 5, con avance de 3 en Eurobuilding y de 10 en Encinar. Repiten cambio Invermapfre y Santa Clara. Inmobiliaria Electra queda en posición de dinero a 140.
- En sociedades de cartera, Corporación Banesto sube 60.
- En otras manufacturas, Sistemas Financieros sube 15.
- En el grupo de bancos, Banco Guipuzoano sube 9, BNP 2 y Banco Mapfre repite cambio.

# VECTRA



TRADICIONALMENTE ECOLOGICOS. CUANDO QUIERA, SIN PLOMO.

**OPEL** 

## Nuevo fallo del acelerador de electrones a las cuatro horas de su puesta en funcionamiento

Zaragoza.-- El Hospital Clínico de Zaragoza citó ayer a 37 pacientes oncológicos para ser tratados con el acelerador lineal de electrones, tras finalizar las revisiones preventivas que se han realizado desde el pasado día 26 de febrero. Sin embargo, una nueva avería obligó a paralizar el acelerador lineal, tras cuatro horas de funcionamiento. Esta avería pudo producirse al fundirse un fusible, según informaron fuentes del Insalud.

A las 12,30 horas saltaron los mecanismos de seguridad, aunque "no ha habido ningún problema con los pacientes y las tasas dosimétricas han sido normales".

El mismo portavoz indicó que la avería y el funcionamiento de los mecanismos de seguridad "han demostrado que el acelerador funciona correctamente, pero desgraciadamente está en el punto de mira de la opinión pública por lo que ha sucedido en un momento inoportuno".

Los servicios técnicos y de Protección y Física del Hospital ordenaron la paralización del acelerador, y se prevé que comience su actividad el próximo lunes.

### INVESTIGACION

Javier Seoane, juez que instruye

las diligencias por el fallo del acelerador lineal del Hospital Clínico de Zaragoza, ha decidido ampliar la investigación a unos quince pacientes oncológicos tratados con fotones por medio del mismo aparato durante las fechas en las que estuvo averiado.

La investigación del tratamiento realizado a estos quince pacientes se suma a la de los veintisiete enfermos que fueron tratados con el mismo acelerador de electrones mientras estuvo averiado, cinco de los cuales han fallecido y diez han sido reingresados en el Hospital.

### ACUSACION

El Ministerio de Sanidad y Consumo desmintió ayer que su titular, Julián García Vargas, acusará el miércoles, en el Pleno del Congreso, a la empresa General Electric de la avería producida en el acelerador de partículas del Hospital Clínico de Zaragoza.

En un comunicado difundido ayer, este Departamento dice que, "como consta en las actas taquigráficas de la sesión, el ministro se limitó a responder concisamente a la pregunta concreta sobre quién es el responsable del mantenimiento de dicho aparato, que es la empresa General Electric".

La nota de Sanidad agrega que "contrariamente a lo que afirma la agencia Efe, y otros medios de comunicación, el ministro en ningún momento acusó de la responsabilidad de la avería" a la citada empresa.

Por su parte, el Grupo Popular del Congreso considera que la avería del acelerador es "responsabilidad de las autoridades". El PP, que ha presentado una interpelación en el Congreso, culpa a las autoridades sanitarias tanto de este accidente como de "las deficiencias que en general padece el Sistema Nacional de Salud".

## Licencian a un soldado tras ser golpeado por un cabo

León. (Ical).— El soldado leonés José Ignacio Alvarez, que cumplía el servicio militar como paracaidista en Alcalá de Henares, acaba de salir de la UVI del hospital Gómez Ulla, donde permaneció ingresado varios días a raíz del golpe en la cabeza dado por un cabo al regresar de unas maniobras, y que le produjo un coágulo de sangre.

En estos momentos está en marcha una investigación del juez militar tras la denuncia interpuesta por la familia del soldado agredido. La familia ha conseguido del Ejército un certificado en que se reconoce la gravedad del golpe y espera que se castigue al cabo por abuso de autoridad.

José Ignacio Alvarez fue licenciado esta misma semana.

### INSUMISOS

Madrid.— El ministro de Justicia, Enrique Múgica, dijo ayer que la única solución que hay para los insumisos es la que marca la ley y advirtió que la normativa penal recaerá sobre los objetores de conciencia que se nieguen a realizar prestación sustitutoria, según informa Efe. Múgica firmó ayer sendos convenios de colaboración con las comunidades autónomas de Cataluña y Extremadura sobre prestación social de los objetores.

## La mejoría del tiempo favorece las tareas de búsqueda del avión desaparecido

Salamanca.— Después de más de 40 horas de su desaparición, se reanudaron esta mañana las tareas de búsqueda del avión con cinco militares de la Base de Matacán (Salamanca) después de haberse suspendido a últimas horas de ayer.

El teniente coronel Francisco Morales, portavoz de la base aérea de Matacán señaló esta mañana a Efe que "por fortuna hoy parece que la sierra estará más despejada y las condiciones meteorológicas permitirán llegar a valles y zonas bajas".

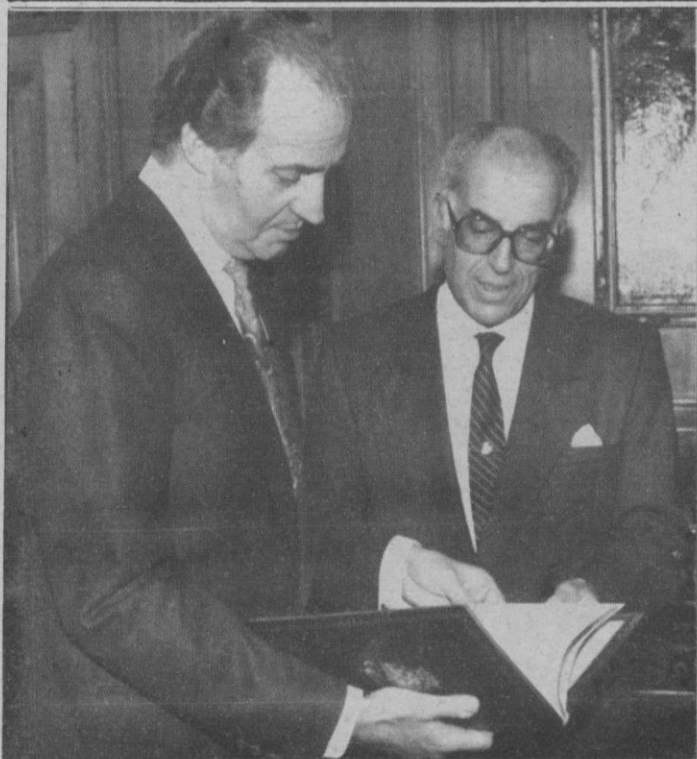
El rastreo seguirá centrándose en la Sierra de Francia (Salamanca) y las estribaciones de Gredos (Ávila), si bien, según indicó el mismo portavoz, no se descarta una ampliación del mismo por si los tripulantes hubieran seguido otra ruta a causa de una avería en el aparato.

En la operación participan helicópteros y aviones del Servicio de Búsqueda y Salvamento, unidades de la Escuela Nacional de Aeronáutica, fuerzas de la Guardia Civil, miembros del Servicio de Montes y voluntarios de los municipios cer-

canos.

En el avión T-12 Aviocar, que debió regresar a su base a las 14,20 horas del miércoles, viajaban el capitán instructor Angel Martín Martín, de 28 años, el subteniente mecánico Vicente Revilla Ruiz, de 45 años; y los sargentos alumnos José Angel Bas Duque, Vicente Utrilla Rata y Hernán Gabriel Pérez del Pulgar, los tres de 20 años.

Los sargentos alumnos realizaban un curso de vuelo de transporte tras ingresar en el Ejército del Aire para un período de 8 años.—Efe.



Telefoto Efe

El Rey Don Juan Carlos recibió ayer por la mañana en el Palacio de la Zarzuela, a una comisión de la Empresa Nacional Bazán, presidida por Antonio Sánchez Cámara

## Detenido un menor que disparaba a los transeúntes desde su casa

Málaga.— La Policía Local de Málaga ha puesto a disposición judicial a un menor de 15 años al que detuvo por efectuar disparos desde una vivienda contra los transeúntes que caminaban por la calle.

Según fuentes de la Policía, una joven de 19 años de edad se presentó, alterada y llorando, en las dependencias policiales de la barriada malagueña de El Torcal, quejándose de un impacto que había recibido en la sien izquierda. Una patrulla de la Policía Local desplazada al lugar de los hechos, pudo escuchar nuevos disparos lo que facilitó la localización del edificio del que provenían los tiros y el autor de los mismos.

## Un incendio destruye doce autobuses en Lorca

Lorca (Murcia).— Doce autobuses quedaron carbonizados y otros dos semiquemados, en un incendio que se declaró ayer de madrugada en las cocheras de la empresa que cubre las líneas de transporte municipal y escolar de la ciudad de Lorca, informó a Efe un portavoz de la compañía.

El portavoz señaló que las causas del incendio, que se inició hacia las once de la noche y fue extinguido pasadas las cuatro de la madrugada, no han sido precisadas todavía, pero apuntó que pudo deberse a un cortocircuito en uno de los autocares.

Estimó el valor de los daños en unos 90 millones de pesetas, y agregó que cuatro autobuses que estaban en la cochera, además de otros cuatro que estaban fuera, pudieron ser salvados de las llamas.

Pedro Muñoz, director adminis-

trativo de la sociedad, explicó que mientras que las cuatro líneas de transporte municipal, cubiertas por esa empresa en Lorca, hicieron ayer su recorrido normal, sí fue suspendido el servicio de transporte escolar que, entre otras concesionarias, llevada a cabo la empresa "Muñoz". Agregó que la citada empresa hizo gestiones con otras compañías para que el servicio escolar, en el que más de 800 niños de Lorca y pedanías acudían a sus centros docentes en catorce autobuses, se reanude lo antes posible.

Por su parte, el jefe del Parque de Bomberos lorquino, Francisco Martínez, dijo a Efe que, además de policías locales, nacionales y voluntarios, ocho bomberos participaron en la extinción del incendio, que comenzó a ser controlado a las dos de la madrugada de anoche.—Efe.

XNEWS

del mundo de la ofimática

RANK XEROX  
3 AÑOS 3  
GARANTIA  
XEROX

antía perfecta de Xerox

Con la más extensa gama de copadoras de alta tecnología: desde los sofisticados equipos de gran volumen a las pequeñas copadoras de gran definición. Desde 6.981 ptas/mes.

EXP '92  
SEVILLA  
Proveedor Oficial de Ofimática



Socio Colaborador de sistemas de edición

RANK XEROX

## XEROX ANUNCIA EL FUTURO PERFECTO

Si desea recibir más información, rellene y envíe el cupón adjunto por correo o fax (91 / 585 32 75) o llame gratuitamente al **900 - 11 00 11**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Empresa \_\_\_\_\_

Cargo \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Rank Xerox Española, S. A. Dpto. de Marketing. c/ Josefa Valcarcel, 26. 28027 Madrid. 0120890391

## Más del 70 por ciento de los israelíes cree posible la paz

Jerusalén.-- El 71 por ciento de los israelíes creen que tras la guerra del Golfo Pérsico es posible la paz con los países árabes, y con la población palestina, según una encuesta del Instituto Dajaf.

Conforme al sondeo, el 58 por ciento de los israelíes se manifiestan a favor de una nueva iniciativa de paz, distinta de la del Gobierno de Isaac Shamir, aprobada el 14 de mayo de 1989. Un 28 por ciento de la población opina que no existe ninguna posibilidad de llegar a la paz con los árabes y el 37 por ciento de los que confían en ello creen que no debe cambiarse ese plan de paz oficial.

El plan prevé unas elecciones en los territorios que Israel ocupa desde la guerra de los Seis Días, de 1967, y un régimen provisional de "autonomía administrativa", por

cinco años, para los palestinos de los territorios ocupados, que ascienden a un millón setecientos mil.

El 72 por ciento de los israelíes afirman que el Gobierno debe empeñarse en celebrar negociaciones "directas" con los países árabes y con los palestinos, y se oponen a la participación de Israel en una Conferencia Internacional de Paz.

En cuanto a la paz con Siria, país que reclama de Israel la devolución de los estratégicos Altos del Golán (1.025 kilómetros cuadrados), y la solución al problema palestino, el 83 por ciento se manifiesta por negociaciones "sin condiciones previas". Esta actitud es compartida por los ministros de Asuntos Exteriores, David Levy, y de Defensa, Moisés Arens.

Tras la derrota de Irak por los Estados Unidos y sus aliados, Siria representa para los israelíes su más poderoso enemigo.

## Polonia espera que Occidente condone la mayor parte de su deuda exterior

Varsovia.-- El Gobierno polaco no ha perdido la esperanza de obtener una reducción espectacular de su deuda exterior durante una reducción espectacular de su deuda exterior, durante las negociaciones que se abrirán la semana próxima en el "Club de París", formado por sus principales países acreedores. El 14 de marzo, los representantes polacos se trasladarán a París con el objetivo de solicitar que el conjunto gubernamental de su deuda se vea aligerado entre un 50 y un 80 por ciento, declararon aquí hoy los portavoces de los ministerios de Hacienda y Comercio.

La deuda exterior polaca se eleva a cerca de 50.000 millones de dólares, de los que el 60 por ciento, aproximadamente, corresponde a créditos gubernamentales. Los intereses anuales se cifran en 4.000 millones, según fuentes oficiales. Los acreedores de Polonia se dividen en diecisiete países, en el seno

del "Club de París", y cuatrocientas entidades bancarias, en el marco del llamado "Club de Londres".

El país que dirige Lech Walesa tiene en la Administración norteamericana el mejor defensor de sus tesis, aunque los Estados Unidos aconsejan al presidente polaco que no insista demasiado en su petición del 80 por ciento, y se contente con un tope que, a lo sumo, podría alcanzar el 60 por ciento.

Este porcentaje supera al que está dispuesta a conceder Alemania, uno de los principales países acreedores, según se desprende de las conversaciones celebradas esta semana, en Bonn, por el primer ministro polaco, Jan Krzysztof Bielecki.

El ministro alemán de Finanzas, Karl Otto Poehl, presentaron a Bielecki una oferta del 40 por ciento de reducción, revelaron los periodistas que acompañaron al jefe del Gabinete polaco.-- Efe

## Incertidumbre política en la India

Nueva Delhi.-- Dos días después de la dimisión del Gobierno minoritario del primer ministro, Chandra Shekhar, continúa en la India la incertidumbre política a la espera de que el presidente, Ramaswamy Venkataraman, anuncie si disuelve o no el Parlamento. Todo parece indicar que Venkataraman optará por disolver la Cámara y convocar nuevas elecciones, como le había solicitado Shekhar al presentarle su dimisión.

Es posible que hasta el lunes o martes próximos no se conozca la decisión de Venkataraman, quien podría esperar a que el Parlamento apruebe diversas leyes urgentes que quedaron pendientes tras la dimisión del Gobierno. Después de ser pospuesta hasta el lunes la sesión en la Cámara Baja (Lok Sabha) y en la Cámara Alta (Rajya Sabha), los principales partidos acordaron aprobar estas leyes para evitar una crisis constitucional.

## PANORAMICA

**URUGUAY.**- Los presidentes de Uruguay y Brasil, Luis Alberto Lacalle y Fernando Collor de Mello, crearán el lunes, durante un encuentro en la frontera, un Comité para superar los problemas limítrofes entre los dos países tras 140 años de reclamaciones territoriales del Gobierno de Montevideo.

**JAPON.**- Los precios de las acciones de la Bolsa de Tokio finalizaron hoy la semana con alzas en una sesión de activas compras, animada por la esperanza de una reducción del tipo de interés en Estados Unidos; el índice Nikkei se anotó 209,56 positivos hasta los 26.607,52 yenes y el índice general TOPIX avanzó 11,50 enteros hasta los 1.967,11 puntos.

**FILIPINAS.**- El Gobierno de Corazón Aquino no descarta que en el "momento apropiado" permita el retorno al país de Imelda Marcos, a fin de que afronte cargos criminales relacionados con la evasión de capitales a bancos suizos.

**ARABIA SAUDI.**- Treinta y ocho periodistas han sido dados por desaparecidos en Irak tras entrar en el país para informar de la lucha entre las tropas leales al presidente iraquí, Saddam Hussein, y los rebeldes en la ciudad de Basora, dijo un portavoz estadounidense en Riad.

## Italia no dará asilo político a todos los refugiados albaneses

Roma.-- Italia no considerará "refugiados políticos", salvo excepciones contadas, a los miles de albaneses que están llegando estos días a sus costas. No se les concederá, pues, tutela especial, y en consecuencia, o se les prohibirá el acceso o serán reexpedidos a su país. Así lo decidió ayer una comisión interministerial presidida por el vicepresidente del Gobierno, Claudio Martelli, y lo confirmará hoy el Consejo de Ministros y Giulio Andreotti en persona. De esta manera se quiere contener un éxodo que está tomando caracteres alarmantes, puesto que se considera ya cercano a 15.000 el número de personas que huyen de Albania de forma ilegal y clandestina.

### PUERTOS MILITARIZADOS

El Ministerio de Asuntos Exteriores, por su parte, ha comunicado a las autoridades albanesas su deseo de que adopten medidas drásticas para evitar este masivo exilio. Las autoridades de Tirana, como primera medida, han militarizado algunos puertos del Adriático, en concreto Durazzo, Vloro y Shengjing. En la capital continúa el "asalto" a las embajadas occidentales a fin de conseguir un visado, creando graves problemas de orden público. Un



Un barco abarrotado "hasta la bandera" de albaneses llega al puerto italiano de Brindisi

Telefoto Efe

comunicado del Ministerio del Interior confirmaba que al menos una persona había muerto y un indeterminado número habían resultado heridas en tiroteos entre la Policía y la multitud que intentaba asaltar el principal enclave donde se encuentran las embajadas en un intento de emigrar. Ha habido detenciones y

24 personas están acusadas de "actos de vandalismo".

Se ha redoblado la vigilancia de las costas a fin de impedir la aproximación de barcos albaneses. Cuando por razones de seguridad parezca necesario evacuar estas embarcaciones, a veces con graves

problemas de seguridad, se confía en que la ONU aporte una flota bajo su bandera. El Gobierno de Albania ha denunciado estas "acciones incontroladas de miles de personas que forman parte de un plan diseñado hace bastante tiempo en países extranjeros para liquidar Albania e incendiar los Balcanes".-- Efe

ESPERE AL DIA 14  
PARA COMPRARSE UN COCHE  
O SE ARREPENTIRA.

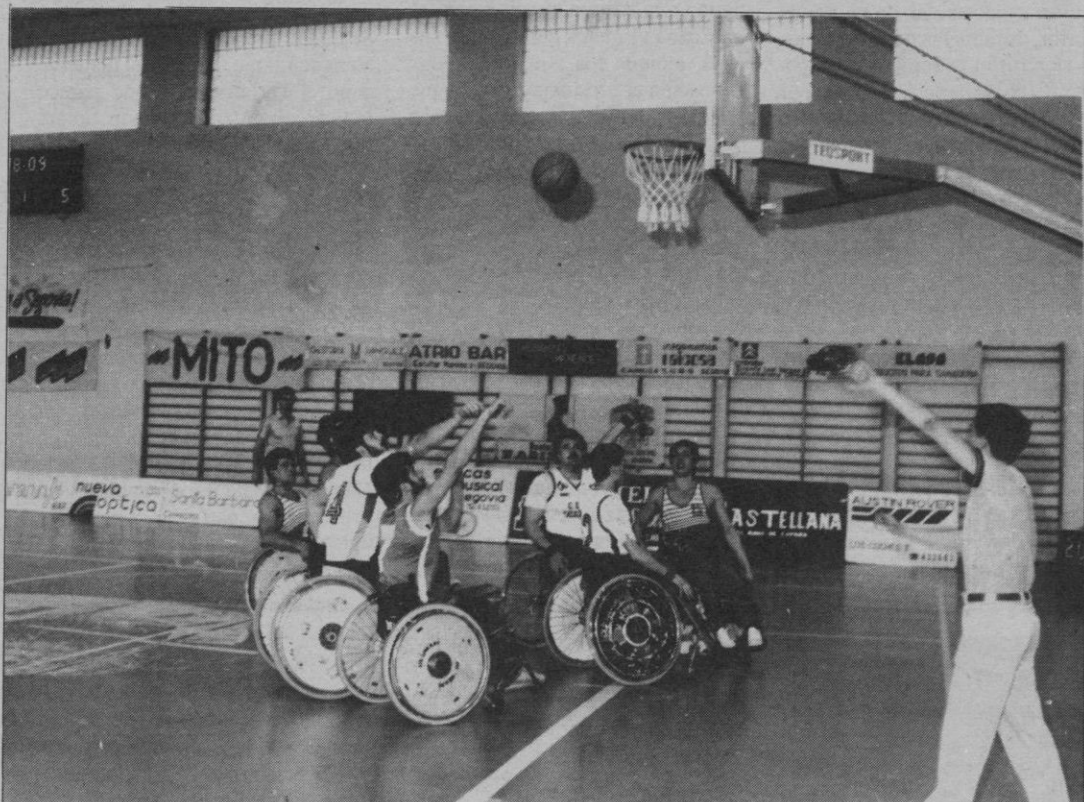


ROVER

## BALONCESTO EN SILLA DE RUEDAS

## Buena demostración deportiva entre los equipos Cluman y CAI

Un amplio número de espectadores siguió el encuentro



Buen lanzamiento a canasta

ANTONIO

Dos de los mejores equipos de la primera división de baloncesto en silla de ruedas, se enfrentaron en partido de exhibición el pasado domingo, justo antes del partido de división de honor femenina. La cancha del Emperador Teodosio se fue llenando a lo largo del encuentro para registrar en el descanso bastante más de media entrada. Los componentes del CAI de Zaragoza tuvieron unas animadoras de lujo, las chicas del Banco Zaragozano.

## RESULTADO

Clunam de Madrid, 43 (21).  
CAI de Zaragoza, 43 (23).

## ANOTADORES

Clunam: Berzal 10, García 6, Ruiz, Alonso 9 y Blázquez 6. Cinco inicial. Cortés 9, Nogales 3 y López.

CAI: Sanjuán 2, Vila 18, Pérez 9, López y Sánchez. Cinco inicial. Patón 9, Tenias 4, Arguis y Bruñén 1. Arbitros: Ranera y Beloque.

## PREMIO AL ESFUERZO

Fue interesante el encuentro que nos ofrecieron los conjuntos madrileño y aragonés. Lo cierto es que el

baloncesto en silla de ruedas tiene prácticamente las mismas reglas del baloncesto normal, pero tiene también ciertas peculiaridades; por ejemplo, las luchas no son salto entre dos, sino que se sacan alternativamente de banda. El jugador sólo tiene que botar cuando no está impulsando la silla, mientras que las faltas personales se producen tanto por contacto físico, como por empujones con la silla, y el descanso del medio tiempo no existe, solamente se cambia de cancha y a seguir jugando.

El partido, aunque amistoso, fue de un juego muy intenso. Comenzaron los del CAI más acertados en sus lanzamientos, por lo que el marcador se fue rápidamente a una diferencia de hasta 10 puntos. Sin embargo los madrileños supieron reaccionar, y gracias a su mayor altura, lograron poco a poco ir rebajando las distancias. El segoviano del Clunam, Berzal fue uno de los artífices de la reacción de su equipo.

El CAI basaba todo su juego en un gran jugador como Vila, que prácticamente lo metió todo desde la media distancia.

La segunda mitad y con el pabellón casi lleno, fue aún más interesante que la primera por lo igualado del marcador. Los jugadores se tomaron las cosas muy en serio y cada balón valía su peso en oro. Los aciertos de uno eran contrarrestados por los del otro, y ninguno de los dos conjuntos logró ventajas de más de tres puntos a lo largo de este segundo período.

Con el público ya metido en el bolsillo, comenzó a vibrar el pabellón cuando se entró en los últimos segundos. A ellos llegó el CAI con tres puntos de ventaja y el balón en posesión de los madrileños. Alonso se juega un triple de NBA que no entra; el rebote sale muy largo, disparado por el aro otra vez a su posición y desde algo más cerca que su anterior intento, se vuelve a jugar el triple que esta vez da en el tablero y entra. El partido quedaba empatado y al ser de exhibición se dio por bueno el resultado.

El público aplaudió a rabiar mientras los jugadores saludaban, justo premio para el esfuerzo que habían realizado sobre la cancha del Emperador Teodosio.

MESA

## CICLISMO

## Oscar González, líder del Trofeo Castellano-Leonés

Aunque la temporada ciclista todavía no ha comenzado en Segovia, sí lo ha hecho en otras provincias para los ciclistas segovianos. Y ha empezado con buen pie para el cuellarano Oscar González Arranz, pues al lograr una tercera plaza en la primera prueba puntuable para el Trofeo Castellano-Leonés, disputada en Zamora, se ha convertido en el primer líder del Trofeo, dentro de la categoría de aficionados.

En la citada prueba zamorana, X Trofeo Ayuntamiento de Zamora, para la categoría de aficionados, la organización estuvo a cargo del Deportivo Escuela Ciclista Zamora y el Club Ciclista Zamora, y tomaron parte en la misma setenta y tres corredores, llegando a la meta, tras los 133 km. de recorrido, tan solo treinta y cuatro.

La clasificación fue la siguiente:

- 1.— Alberto Mota (La Brasileña), 3-29-55.
- 2.— J.F. Bilbao (La Brasileña), 3-30-04.
- 3.— Oscar González Arranz (Cadalsa), m.t.
- 4.— Luis Angel Valdunciel (Forjas Amor), m.t.
- 5.— B. Martínez (La Brasileña), 3-03-07.

El cuellarano Oscar González, que en esta temporada luce los colores del equipo vallisoletano Cadalsa, al ser el primer castellano-leonés en la meta de Zamora, luce el maillot de líder del IV Trofeo de Castilla-León, cuya clasificación está así:

- 1.— Oscar González Arranz (Cadalsa), Segovia, 41 puntos.
- 2.— Luis Angel Valdunciel Herrero, (B. Saver-F. Amor). Valladolid, 38 puntos.
- 3.— Ricardo Martínez Pérez (B. Saver-F. Amor), Palencia, 30 puntos.

## MONTAÑISMO

## Marcha Invernal Navafria-La Granja

La Asociación Cultural y Grupo de Montaña "El Nevero" tomó la iniciativa de organizar la marcha invernal "Navafria-La Granja", actividad que antes organizaba la desaparecida Deportiva Alpina Segoviana (D.A.S.), si bien en la actualidad, invirtiendo el orden del recorrido y con alguna modificación en el itinerario.

Se celebrará esta marcha el próximo domingo día 10 con arreglo al siguiente recorrido:

Salida de la zona de recreativos del pueblo de Navafria a las 9,30 horas, siguiendo la ascensión al pico "El Nevero" (2.090 m.), siguiendo hacia "Peña Cabra" (2.165 m.), "Puerto de Malangosto" (2.002 m.), pico "La Flecha" (2.078 m.), "El Reventón" (2.078 m.), "Puerto del Reventón", para bajar por "Fuente Infantes", hasta la "Granja de San Ildefonso" (1.101 m.), donde concluirá la marcha.

Las inscripciones se realizarán antes del viernes 8 de marzo, a las 21,00 horas en la sede social sita en La Casa del Deporte, Avda. Padre Claret, 12; tcl: 424993.

Precio billete autocar: socios, pts. No socios, 800.

La salida se realizará a las 8,30 horas, desde la plaza Oriental, de Segovia.

El G.M. "El Nevero" invita a todos sus socios, simpatizantes, y montañeros en general a que participen en dicha actividad.

4.— Plácido Ramos Cantalapedra (La Brasileña), Valladolid, 28 puntos.

5.— Francisco Javier Aguado de la Cruz (Cropusa), Valladolid, 23 puntos.

Clasificación equipos:

- 1.— Bicycletas Saver-Forjas Amor 95 puntos.
- 2.— Cadalsa Sport, 90 puntos.
- 3.— Frío Julymar, 85 puntos.

S.S

## Rally de Portugal

## Sainz y Moya recuperaron el liderato

Carlos Sainz y Luis Moya recuperaron ayer el liderato del Rally de Portugal al vencer en las siete pruebas especiales de velocidad de que constaba la segunda etapa.

Después del abandono por salida de la carretera de Schwartz y Delecour en la primera etapa, sólo quedaban Auriol y Bision como rivales más directos de los españoles. Así, en la segunda etapa Carlos Sainz se lanzó a la batalla, marcando los mejores tiempos en todas las especiales y batiendo los récords en tres de ellas. Poco a poco fue reduciendo la diferencia cobrada por Auriol y Bision hasta auparse a la primera plaza.

En cuanto a los otros dos pilotos españoles en competición, Jesús Puras y Fernando Capdevila, la jornada también fue positiva. El cántabro logró la séptima posición en la general, mientras que Capdevila ocupa la decimocuarta plaza, tercero de grupo, por detrás de Mevius y Mäkinen.

Clasificación: 1. Sainz (Toyota), 2.54.00; 2. Auriol (Lancia), a 24 segundos; 3. Bision (Lancia), a 27 segundos; 7. Puras (Mazda), a 8.19; 14. Capdevila (Ford Sierra Cosworth), a 35-15.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**ATLETISMO:** El canadiense Ben Johnson y la jamaicana Merlene Ottey serán hoy la gran atracción en el Campeonato del Mundo en pista cubierta que ha comenzado esta mañana en Sevilla y que será retransmitido por TVE-2, a partir de las 17,00 horas.

**FUTBOL:** El entrenador del FC Barcelona, Johan Cruyff, abandonó a las dos de la tarde de ayer la clínica Sant Jordi de Barcelona, donde fue sometido a una intervención quirúrgica de doble bay-pass para solucionar una obstrucción en la arteria coronaria, que ponía en peligro su vida.

**BALONCESTO:** El Maccabi de Tel Aviv, que necesitaba imperiosamente la victoria para continuar con sus aspiraciones de clasificarse para la final de la Copa de Europa, venció al Barcelona, ya clasificado, por 78-68, en un partido en el que los locales jugaron muy mentalizados y dominaron de principio a fin.

**BOXEO:** El estadounidense Lindell Holmes ha revalidado esta madrugada su título de campeón del mundo del peso supermediano, versión Federación Internacional de Boxeo (FIB), al vencer por puntos a su compatriota Antoine Byrd en un gran combate disputado en el Palacio de los Deportes de Madrid.

## S.D. Gimnástica Segoviana Convocatoria a asamblea informativa

El domingo día 10 de los corrientes y a las 12 de la mañana, se celebrará en nuestra Sala de Bingo sita en travesía del Dr. Sancho n.º 2, una asamblea informativa con arreglo al siguiente

## ORDEN DEL DIA

- 1.º Presentación de la junta directiva.
  - 2.º Información de los planes a seguir.
  - 3.º Ruegos y preguntas.
- Agradeciendo la asistencia tanto de socios como de aficionados.  
V.º B.º el presidente. Fdo.: Baldomero Martín Llorente. El secretario. Fdo.: Juan M. Gómez de Caso E.

## PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL (Excmo. Ayuntamiento de Segovia)

## CONTRATACION TEMPORAL DE UN OFICIAL-DIRECTOR DE INSTALACIONES DEPORTIVAS

La Junta del Patronato Deportivo Municipal, en sesión del día 18 de febrero de 1991, y el Excmo. Ayuntamiento de Segovia, en Sesión Plenaria, el día 19 de febrero de 1991, aprobaron las BASES para la selección y contratación, en régimen laboral, y con carácter temporal, de un Oficial-Director de Instalaciones Deportivas.

Los interesados podrán presentar la instancia, junto con la documentación exigida en la convocatoria, de lunes a sábado, en el Registro General del Excmo. Ayuntamiento de Segovia (sita en la Plaza Mayor, n.º 1), en el plazo de DIEZ DIAS NATURALES desde la aparición de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Las BASES podrán recogerse en la Secretaría del Patronato, de lunes a viernes, de 10 a 13 horas.

EL ALCALDE-PRESIDENTE,  
Fdo.: Juan Antonio Perteguer Rey

FUTBOL SALA.—Liga Provincial

# En Primera, cambio de líder: Ahora es Masigal JBL

## Comenzó la segunda vuelta en Segunda División

Se disputaron el pasado fin de semana los partidos correspondientes a la décimo cuarta jornada de liga de primera división, y a la décima en segunda, que reflejaron los siguientes marcadores.

**PRIMERA DIVISION**

Optica Damián 8 (Pepa 4, Javi 2, Mariano y Oscar) — Unami Prod. Renedo 6 (Antonio 3, Carlos 2 y José).

Samboal 12 (Alberto 4, Ovidio 3, Alejandro 3, Javier y Julián en p.p.)

**CLASIFICACION**

- Masigal JBL, 24 puntos
- Annisa, 23
- Pub Celia, 20
- Hábitat, 19
- Lieutenant, 17
- Hogar Tapicerías, 15
- Santiveri, 15
- Construcciones Gómez, 13
- Unami Productos Renedo, 11
- Santiuste Nava Molduras, 11
- Samboal, 10
- Optica Damián, 9
- Granitos Serrados, 4
- Arlequín Optica Espinar, 3

Fuentetaja 2 y Jesús) — Puntales Otero 4 (Alberto, Arribas, Angel y Santi)

Salón de Té Diva, 7 (Antonio 3, José 2 y Luis 2) — Seguros Previa 8 (Juan 3, José 3, Curras y Juan).

Nava Conorsa 4 (Agustín, Sáez y Eutimio) — Pub Encuentro 5 (Gil 2, José, Marugán y Rufo).

Pub Zarcos 7 (Santi 2, José, Salvador, David, Maroto y David) — Comercial González 3 (José 2 y Aurelio).

No ceden los primeros clasificados de esta segunda división, aunque Seguros Previa tuvo que sudar más de la cuenta para derrotar al joven conjunto del Diva, que no está teniendo suerte en este su regreso a la liga provincial. Por lo demás, parece que el paréntesis producido en la competición no ha tenido consecuencias para ninguno de los equipos, aunque quizá al que mejor le haya venido sea al goleador Fuentetaja, al que una inoportuna lesión le tuvo apartado de las canchas por cinco encuentros. Su retorno no ha podido ser mejor.

**CLASIFICACION**

- Pub Zarcos Autocares Alvarez, 15 puntos
- Seguros Previa, 14
- Atrio Bar, 12
- Puntales Otero, 10
- Nava Conorsa, 9
- Pub Encuentro, 7
- Comercial González, 6
- F.S. San Rafael, 6
- Salón de Té Diva, 1

**MAXIMO GOLEADOR TROFEO DEPORTES LALO**

15 goles Fuentetaja (Atrio Bar), 13 Agustín (Nava Conorsa), y Gallego y Sáez (Atrio Bar), 12 Santi (Pub Zarcos), y José y Juan (Seguros Previa).

**CALENDARIO JORNADA 11**

Sábado 9 Frontón Segovia 16,45 h., Pub Encuentro-Atrio Bar 20,30 h., Seguros Previa-Pub Zarcos 21,45 h., San Rafael-Salón de Té Diva

Maristas 17,15 h., Comercial González-Nava Conorsa Descansa Puntales Otero

**BENJAMINES**

**CALENDARIO 6.ª JORNADA**

**Benjamines grupo A**

Sábado 9, Pistas de la Albuera 11,45 h. Claret A-Quintanar B 12,30 h. Unami D-G.5 Centro A 13,15 h. G.5 Centro B-Unami B



ANTONIO

**RESULTADOS SEPTIMA JORNADA**

**Benjamines grupo B**

Claret B, 2-G.5 Centro B, 4  
Unami A, 2-Nueva Segovia, 3

**CLASIFICACION**

Quintanar A, 10 puntos  
Nueva Segovia, 10  
Unami A, 6  
G.5 Centro B, 6

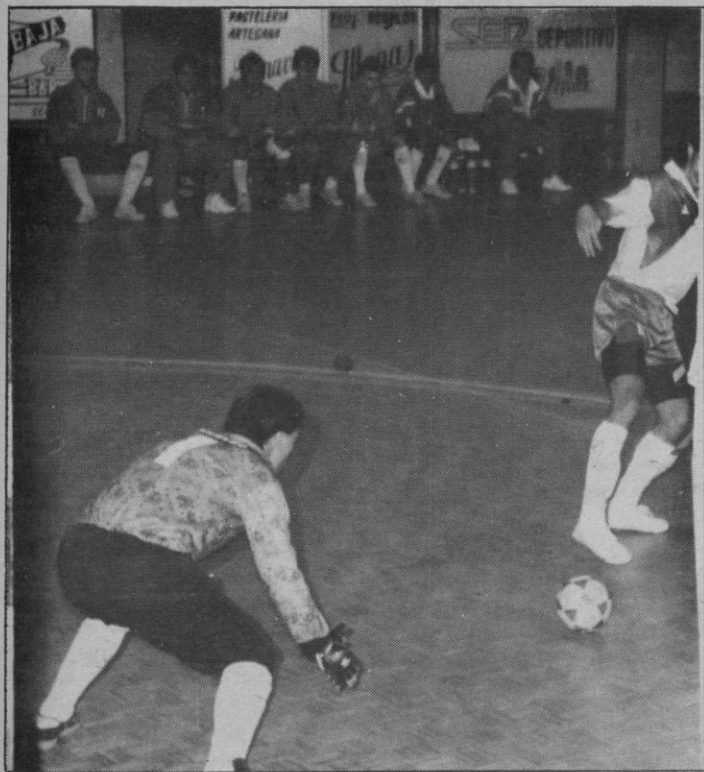
Claret B, 2  
Quintanar C, 0  
Unami C, 0

**CALENDARIO OCTAVA JORNADA GRUPO B**

Sábado 9, Pistas de La Albuera 9,30 h., Claret B-Quintanar A 10,15 h., Unami A-G.5 Centro B 11,00 h., Unami C-Nueva Segovia

Descansa Quintanar C

MESA



ANTONIO

— Santiveri 8 (Julián 6 y Antonino 2)

Granitos Serrados 4 (Chema 2, J. Manuel y Antonio) — Masigal JBL 5 (José 2, Javi, Santi y Juan Pablo) Arlequín Optica Espinar, 3 (Fernando 2 y Rincón) — Santiuste Nava 6 (Roberto 3, José, Longinos y Juan)

Hogar Tapicerías 4 (Ignacio 2, Alberto y Pablo) — Pub Celia 6 (Curro 3, Rafa 2 y Julio).

Annisa 5 (José 2, Juan, Ignacio y Alberto) — Lieutenant 9 (José 4, Oscar 3, Jesús y Cándido).

Hábitat 7 (Vicente 3, Antonio 2, Víctor y Rodrigo) — Const. Gómez 1 (Alfonso).

Hay cambio de líder en primera división. Annisa no pudo ni siquiera empatar ante el Lieutenant, que se encuentra en buena forma, y dejó el liderato a manos de Masigal JBL, que las pasó "moradas" para llevarse la victoria ante el Granitos Serrados, que está dando más guerra de la que se podía esperar, dada su mala clasificación. Y ya que hablamos de malos clasificados hay que destacar que los conjuntos que se encuentran en la zona baja de la tabla se esfuerzan por no quedar más descolgados; de ahí parten las victorias de Optica Damián, que llevaba mucho tiempo sin vencer, la goleada de Samboal a Santiveri, en la que Julián se pegó tal "jartá" de goles que se metió uno en propia puerta, o los dos puntos que consiguió Santiuste Nava ante Optica El Espinar, que le sirvieron para salir un poco más de los puestos de peligro, al tiempo que hunde a su rival en el último lugar de la clasificación. Y es que la emoción en esta primera división está tanto por arriba como por debajo en la tabla clasificatoria.

Arlequín Optica El Espinar figura con dos puntos menos por sanción.

**MAXIMO GOLEADOR TROFEO DEPORTES LALO**

45 goles Julián (Santiveri), 44 Curro (Pub Celia), 37 Pedro (Samboal), 29 Carlos (Const. Gómez), 27 Juan Carlos (Annisa).

**CALENDARIO JORNADA 15**

Sábado 9, Frontón Segovia 15,30 h., Masigal JBL-Arlequín Optica Espinar 18,00 h., Masigal Lieutenant-Hogar Tapicerías 19,15 h., Unami Prod. Renedo-Hábitat 23,00 h., Pub Celia-Optica Damián

Maristas 16,00 h. Santiveri-Granitos Serrados 18,30 h. Const. Gómez-Samboal

Santiuste 19,00 h., Santiuste Nava-Annisa

**SEGUNDA DIVISION**

Atrio Bar, 9 (José 3, Sáez 3,

### CURSO DE ASESORIA FISCAL

- Método de Enseñanza Programada a Distancia.
- Con Profesores ON/LINE.
- Titulación según Real Decreto 2641/1980.

— Llame gratuitamente al teléfono...

900 300036



## 1.ª Regional Ordinaria

**Cantalejo, 7  
Arlequín, 2**

A. GONZALEZ

CANTALEJO: César, Tomás, José Félix, Luis, Félix, Justo, Carlos, Manolo, Mariano, Alberto y Avelino. Zamarro entró por Manolo.

ARLEQUIN: San Román, Vicente, Javier, Alonso, Rafa, Roberto, Fernando, Emilio, Jesús, Alfredo y Dorrego. Muñoz entró por Javier.

ARBITRO: González Esteban. Mal. En un partido sin complicaciones, se las creó abusando de las tarjetas y expulsando a dos jugadores de cada equipo.

**GOLES**

- 1-0, min. 12. Avelino.
- 2-0, min. 40. Avelino.
- 3-0, min. 48. Avelino.
- 4-0, min. 61. Alberto.
- 4-1, min. 70. Emilio, de penalti.
- 5-1, min. 75. Zamarro.
- 5-2, min. 78. Fernando.
- 6-2, min. 82. Carlos, de penalti.
- 7-2, min. 89. Avelino.

Contundente victoria del Cantalejo sobre el Arlequín en un partido de total dominio local con muchas ocasiones de gol y con mucha efectividad por parte de los delanteros locales, en especial Avelino, que fue una verdadera pesadilla para la defensa espinariega.

Hay que lamentar la mala actuación arbitral que en un partido sin complicaciones pudo preparar un escándalo si el resultado hubiera sido más apretado.

Suscríbese a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Sepúlveda, 2  
Valseca, 0**

J.E.

C.P. SEPULVEDA: Vicen; Benito, Rafa, Julito, José, Pachus, Pedro A., Tuco, José Luis, Vicente y Flores.

Sustituciones: Isidro por Pachus, Patricio por Pedro A.

C.D. VALSECA: José Luis, Juan, Carlos, Martín, F. Javier, José M., Antonio, Alvaro, David, Francisco y Paco.

ARBITRO: D. José Luis Herretero Martín. Bien. Enseñó tres tarjetas, una para los visitantes y dos para los locales.

Causó muy buena impresión el equipo de Valseca, de ahí el buen partido que se vio en Sepúlveda.

El Valseca creó mucho peligro, con un juego ordenado, pero que no remataba, unas veces por las buenas actuaciones de la defensa local y de su portero y en otras por errores propios. El Sepúlveda jugó muy bien al contraataque y obtuvo los dos goles en el primer tiempo, que fue mejor que el segundo.

En el minuto 25 Vicente saca un córner y José Luis remata consiguiendo el primer gol local. En el minuto 35 Vicente culmina una jugada personal en gol, consiguiendo el segundo y definitivo gol local.

**1ª REGIONAL ORDINARIA**

Clasificación: Fase por el título: 1. Arlequín, con 6 puntos. 2. Cantimpalos, con 5. 3. Cantalejo y Bernardos, con 4. 5. Sp. Riazano, con 3. 6. La Granja, con 2. 7. Coca y Acueducto, con 1 punto. Copa Delegación: 1. Valseca y G-5 Centro, con 6 puntos. 3. Sepúlveda, con 5. 4. Mozoncillo, con 4. 5. Navas de Oro y Carbonero, con 3. 7. El Espinar, Villacastín y Bernuy, con 2. 10. Turégano, con 1 punto.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO piso 180 m<sup>2</sup>, muy céntrico; plaza de garaje, salón, despacho, 4 dormitorios, cocina con office, 2 baños y aseo. Teléfonos 435381 - 432812.

EXTRAORDINARIO local, acondicionado para comercio. Calle muy comercial. Teléfono 420246.

SE ALQUILA piso amueblado y local. Razón: Cafetería Orly.

SE COMPARTE piso con señora o señorita, agua caliente y calefacción central. 428416-422633.

### COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Deblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

### ENSEÑANZA

TENEMOS una oposición a tu alcance. Tu futuro Studio 21. Gascos, 9. Teléfono 434010.

### GANADOS

#### NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Ven a visitarlas a Carbonero el Mayor (Segovia)  
Telfs. 911 / 43 31 61 - 44 15 57 - 56 02 44

VENDO yeguas preñadas, del país, potros cruzados. Teléfono 423232.

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

### VEHICULOS

AUTOS ERESMA. La más interesante oferta en vehículos de ocasión. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700. Mercedes 300-E, BMW 323-I, Renault 21 TXE, Peugeot 309 GR, Volkswagen Santana LX y Polo Classic; Opel Corsa, Ford Fiesta, Seat Marbella, Renault 5, Seat Ibiza, Citroën AX, Fiat 1, Renault Fuego, Ford Escort 1300 y 1600, Citroën BX 14 y 16, Lada todo terreno, Opel Monza, Alfa Romeo, y, además disponemos del coche que usted desea.

FURGONETAS de ocasión, varios tipos y modelos. Hércules. Polígono Industrial de Hontoria. Teléfono 421010.

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

TRACTORES varios, cosechadoras, esparcidor estiércol, procedentes de cambio. Talleres Higuera. Concesionario Fiat Agri. Sangarcía. Teléfono 179165.

### VARIOS

DETECTIVES privados Libra. ¿Duda o sospecha? Llámenos. Eficacia. Rapidez. España. Extranjero. Vigilancia. Prematrimoniales. Búsquedas. Bajas finjidas. Precios asequibles. (91) 5939600.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

### TRABAJO

SE NECESITA ayudante de mostrador. Teléfono 434807 (llamar de 2 a 4,30).

SE NECESITA señorita para cuidar niños y ayudar en casa. Teléfono 441687.

SE NECESITAN oficiales de 1.ª electricistas, con experiencia en instalaciones y montajes eléctricos en viviendas, industrias, alumbrados, etc. Sueldo aproximado, 180.000 ptas./mes. Teléfono 471474.

SE NECESITA pastor, finca particular. Teléfono 570005.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 431578.

SE NECESITA dependiente y ayudante de cocina. Hamburguesería Giorgio. c/ Gobernador Fernández Jiménez, 14 (Cerramos domingos).

SE NECESITA pinche de cocina. Restaurante Duque. Teléfono 430537.

SE NECESITA muchacha interna para señora sola, bien retribuida. Teléfono 420689.

CAMARERO o aprendiz comedor, 9-6, buen sueldo. Hotel Lucía. 171002.

NECESITO dos personas cuidar ovejas. Teléfono 988-810835 (llamar 2,30 a 3,30 tarde).

RESTAURANTE La Becea en Ortigosa del Monte necesita camareros-as y chico-a para cocina. Teléfono 908-106357.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Alquila, junto a Ezequiel González, local 128 metros, ideal gestorías.

TOVAR: Alquila local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

TOVAR: Alquila local Ctra. Villacastán. Perfectamente instalado. Superficie 50 m<sup>2</sup>.

TOVAR: Alquila local, San Millán, 237 metros, posibles divisiones. Hechos.

TOVAR: Piso Vía Roma, 4 dormitorios, garaje. Amplias vistas. Mejorada.

TOVAR: Alquila nave en Encinillas, de 400 m<sup>2</sup>, con servicios.

TOVAR: Traspasa local Sargento Provisional, 70 m<sup>2</sup>, montado ideal boutique.

TOVAR: Vende 2 pisos en San José, 3 dormitorios, totalmente reformado.

TOVAR: Vende local Fernández Ladreda. Superficie 150 m<sup>2</sup>, idóneo oficinas.

TOVAR: Distintos polígonos industriales. Venta o alquiler, naves distintas superficies.

TOVAR: Vende piso Nueva Segovia, completamente amueblado, muy mejorado. Oportunidad.

TOVAR: Alquila local, Ctra. de Trescasas. Superficie 70 m<sup>2</sup>.

TOVAR: Alquila local Vía Roma. Superficie 78 m<sup>2</sup>, edificio nuevo.

TOVAR: Traspasa bar Junto Plaza Mayor, muy rentable, información personal.

TOVAR: Vende locales Avda. José Antonio, superficie 352 m<sup>2</sup>, divisible.

TOVAR: Alquila local calle Roble. Superficie 200 m<sup>2</sup>, amplia fachada.

TOVAR: Vende local calle La Plata. Superficie 122 m<sup>2</sup>, facilidades.

TOVAR: Vende parcela en La Lastrilla, superficie 1.100 m<sup>2</sup>, divisible.

43.54.61 ☎ 43.59.50



EZEQUIEL GONZALEZ, 6

### LOCALES ALQUILER



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 317, 470 m<sup>2</sup>. Cualquier actividad. Muy comerciales. Gran fachada.



Telf.: 43.30.10

### ALQUILA O VENDE

PELUQUERIA — 55 m<sup>2</sup>

- \* Zona muy comercial
- \* Totalmente acondicionado
- \* Rentabilidad asegurada

### OPORTUNIDAD

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 110, 57 m<sup>2</sup>. Excelente fachada. Renta asequible. Infórmese.

HABITAT: FERNANDEZ LADREDA. 150, 221 m<sup>2</sup>. Totalmente acondicionados. Unicos en zona. Ocasión.

HABITAT: MALCONSEJO. 220 m<sup>2</sup>. Ideal uso oficinas. Varios despachos. Buen precio.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 240, 500 m<sup>2</sup>. 2 plantas. Acondicionados totalmente. Cualquier uso.

HABITAT: SAN FRANCISCO. 50 m<sup>2</sup>. Perfecto acondicionamiento. Renta interesante. Ocasión. Unico.

HABITAT: JUNTO PLAZA MAYOR. 180 m<sup>2</sup>. Totalmente acondicionado. Unico. Infórmese.

HABITAT: ALFEREZ PROVISIONAL. 290 m<sup>2</sup>. Acondicionado. Magnífica fachada. Muy comercial. Infórmese.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 224 m<sup>2</sup>. Planta de calle. Diáfano. Fachada 9 m<sup>2</sup>.

HABITAT: SANTO DOMINGO. 63 m<sup>2</sup>. Fachada a dos calles. Contrato 10 años.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO. Vende oficina alto standing en edificio San Roque, junto Fdez. Ladreda. Plaza de garaje.

FINCAS NOVO: Pisos a estrenar de 3 dormitorios en Sargento Provisional. Excelentes calidades. Muy luminosos.

FINCAS NOVO: 11 viviendas unifamiliares distintas entre sí, en el centro de Palazuelos. Jardines, terrazas. Entrada 2.100.000 pesetas.

### VENTAS

VENDO piso, 4 habitaciones, 2 aseos. 7.500.000 ptas. Teléfono 429231.

VENDO 3.500 paquetes de paja. José Martín Baeza Fuenterrebollo. Teléfono 521629.

VENDO piso en El Salvador. 90 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Reformado. Mejoras. Buenas vistas. Teléfono 433001.

EN MADRID, junto plaza de España, vendo preciosos apartamentos a estrenar. Todo exterior. Calidades nobles: suelos de tarima, puertas y armarios en roble americano, baños en mármol con bañera de hidromasaje, cocinas amuebladas, calefacción individual, ascensor. Facilidades de pago. Información: Teléfono 440312.

SE VENDE leña de roble y encina. Teléfono 431513.

EN PALAZUELOS de Eresma, viviendas unifamiliares de 184 metros cuadrados, por sólo 13.280.000 pesetas, entrada 2.100.000, financiación 15 años. Teléfono 471450.

EN PALAZUELOS de Eresma, viviendas unifamiliares con jardín de 152 metros cuadrados, por sólo 12.500.000 pesetas, entrada 2.100.000, financiación 15 años. Teléfono 471450.

SE VENDE oficina alto standing en edificio "San Roque", junto Hotel Los Arcos. Teléfono 431489.

SE VENDE piso en Nueva Segovia con garaje y trastero. Teléfono 430661 (horas oficina).

MAQUINAS de coser Refrey Cosmáltic. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

SILOS metálicos seminuevos de 8.000 y 12.000 kilos. Buen precio. Teléfono 442023 (horas oficina).

VENDO material ganadero, comederos, tolvas, teleros, amarras, tolvas para cerdos, etc. Teléfono 422087.

VENDO sembradora de precisión de remolacha, maíz, etc. Teléfono 165130.

SE VENDE preciosa finca de caza en la provincia de Albacete, 180 hectáreas con pinos y sabinas. Teléfono 91/3838418 (de 9 a 12 noche).

SANTA María de Nieva, vendo fincas rústicas, completamente libres 82 obradas, precio convenir. Llamar tardes, Teléfono 91-7663391.

SE VENDEN dos locales comerciales de 35 y 70 m<sup>2</sup>, en calle Cardadores (barrio El Carmen). Teléfono 430661, horas oficina.

VENDO piso dúplex, bien situado. Teléfono 428949.

SE VENDE FINCA urbana de 2,2 hectáreas, construido caserón y todos los servicios; en Muñopedro (Segovia). Teléfono 91/4749071.

EXTRAORDINARIO local, acondicionado para comercio. Calle muy céntrica. Teléfono 420246.

VENDO parcela 1.200 m<sup>2</sup> en La Losa. Teléfono 424048.

TELEFONOS portátil-vehículo. Cobertura nacional. 235.000 pesetas. Calidad, prestaciones. Infórmese 422412. Telmansa.

## MESA REVUELTA

UN DIENTE DE 37 MILLONES Y MEDIO DE PESETAS

Muchas personas en USA han ganado verdaderas fortunas en concepto de daños y perjuicios en pleitos célebres.

Una asociación de dentistas en Estados Unidos ha realizado un sondeo entre 1.023 hombres y mujeres, preguntando cuánto dinero reclamarían en concepto de indemnización por la pérdida de un diente incisivo; pérdida que un juez atribuyese al dentista. La indemnización media calculada alcanzó los 19 millones de pesetas, pero algunos de los encuestados manifestaron que llegarían a pedir hasta 37 millones y medio.

### EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

NECESITA

## OFICIAL CONTABLE

PARA SU ADMINISTRACION EN SEGOVIA

Se requiere:

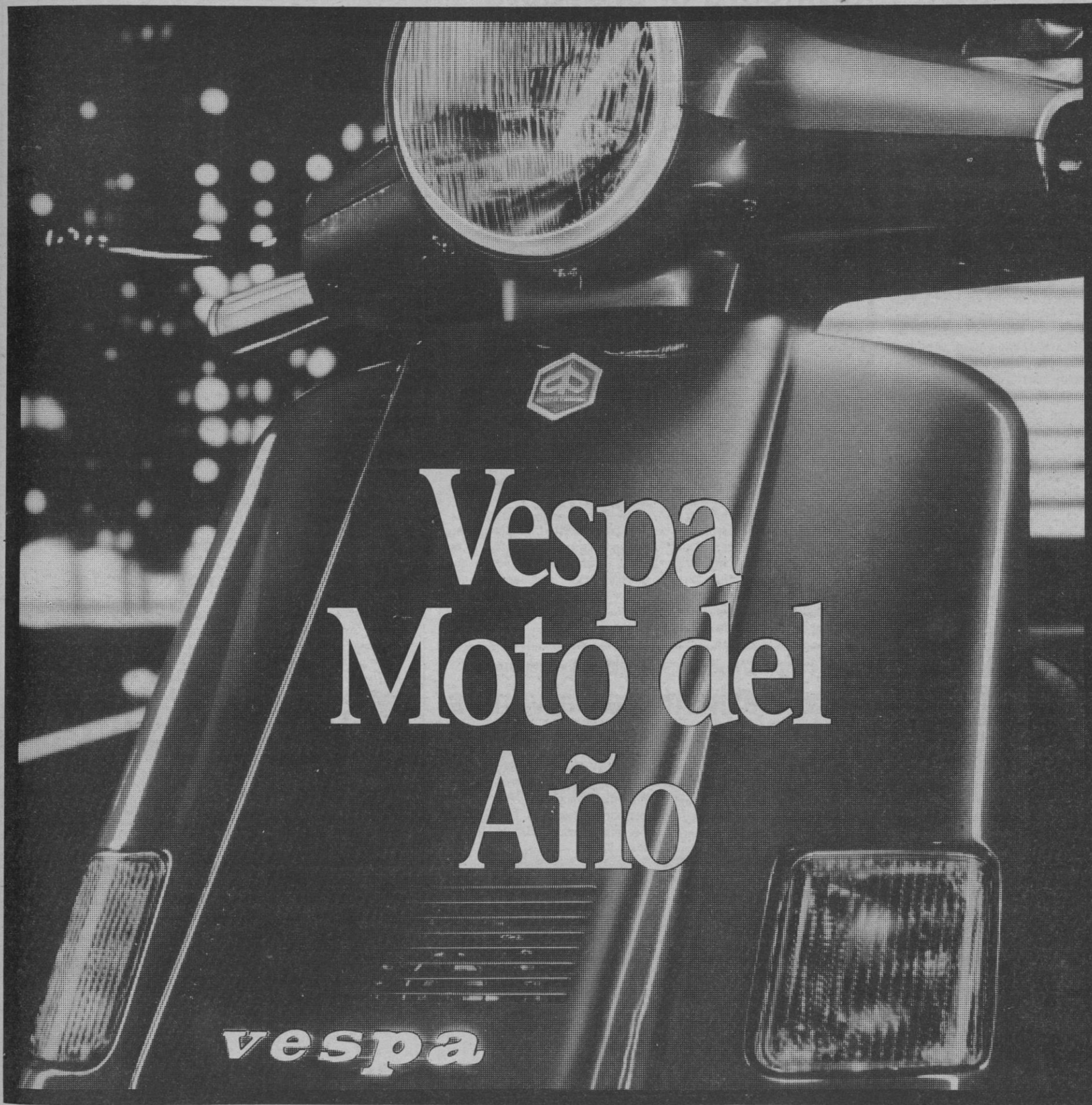
- EXPERIENCIA EN PUESTO SIMILAR.
- CONOCIMIENTOS INFORMATICOS A NIVEL DE USUARIO.
- SE VALORARA TITULACION.

Se ofrece:

- PUESTO DE TRABAJO FIJO.
- REMUNERACION SEGUN VALIA.

Enviar currículum vitae y teléfono de contacto al Apartado de Correos n.º 169, Segovia, poniendo en el sobre: Ref. Contable.

RESERVA ABSOLUTA A COLOCADOS



# Vespa Moto del Año

*vespa*

## Moto Vespa Nº 1

Nº 1 en Producción  
 Nº 1 en Ventas  
 Nº 1 en Red de Ventas  
 Nº 1 en Facturación



Vespa Cosa,  
Moto del Año 91

FRUTOS MATESANZ DE FRUTOS  
 Independencia, 3

RUFINO FRESNEDA GARCIA  
 Gobernador Fdez. Jiménez, 22



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## El PSOE modificará el proyecto de Ley del Patrimonio

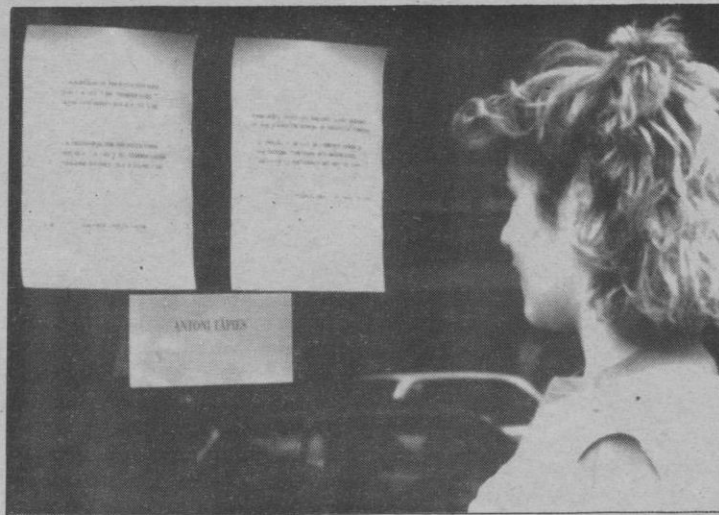
Galeristas y anticuarios cerraron ayer sus establecimientos en protesta por la nueva legislación

Madrid.-- El diputado Salvador Clotas, portavoz de la Comisión de Cultura y miembro de la ejecutiva del PSOE, reconoció ayer en los pasillos del Congreso de los Diputados la disposición de los socialistas a introducir cambios en el Proyecto de Ley de sobre el Patrimonio Artístico. Este proyecto de ley, que ayer se debatía en el Congreso, provocó la aireada respuesta de galeristas de arte y anticuarios, que ayer cerraron sus establecimientos para oponerse a una ley que grava la compra de obras de arte equiparándolas a las de bienes suntuarios como pieles, joyas, yates o aeronaves.

Clotas no precisó en qué dirección irán los cambios que se pretenden introducir en la ley una vez que ésta se debata en la Cámara Alta. A juicio de Salvador Clotas, la reacción de los galeristas y anticuarios es desmesurada. "No existe --añadió-- justificación para una alarma tan grande como la que se ha producido". La única precisión avanzada por Clotas es que los cambios tendrán como objetivo la protección de los artistas jóvenes.

En términos similares se expresó el secretario de Estado de Hacienda, José Borrell, para quien la reacción de los galeristas también es desmedida. Borrell, al igual que Clotas, reconoció la disposición del Grupo Socialista a introducir las reformas necesarias, precisando que "no queremos crear ningún perjuicio respecto a la situación actual".

El centro de la polémica está en el artículo 18 de este proyecto de ley, que considera objetos artísticos las pinturas y dibujos realizados a mano, así como las esculturas, estampas, litografías y otras piezas análogas, siempre que se trate de obras originales. Esto supone de hecho que las adquisiciones artísticas se equiparan a las de bienes suntuarios como coches, joyas, pieles o aeronaves. Lo que obligará a sus propietarios a la declaración anual de su valor como patrimonio, consignando el precio real de mercado. El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este



La Galería Carles Tache, cerró sus puertas y suspendió la inauguración de una exposición de Antoni Tapies

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

El verdadero problema es precisamente el establecimiento de este

# NOMBRES propios

## EL TRIBUNAL SUPERIOR ANDALUZ ORDENA EL DERRIBO PARCIAL DEL CHALE DE BERTIN OSBORNE



La Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Andalucía ha decidido que está ajustado a derecho el derribo de la tercera planta del chalé que posee Bertin Osborne a unos 4 kilómetros de Jerez de la Frontera (Cádiz), por lo que se de-

niegan los recursos interpuestos por el cantante y su esposa, Sandra Domecq, contra la decisión de demolición adoptada en su día por la Junta de Andalucía y el Ayuntamiento jerezano.

No obstante, el Alto Tribunal andaluz declara legal la construcción de la primera y segunda plantas de la citada vivienda jerezana de Bertin Osborne, según informaron ayer diversos medios de comunicación andaluces.

A pesar de ello, el cantante tiene intención de no permitir el derribo de la edificación, por lo que agotará todas las medidas legales para evitarlo, entre ellas el recurso ante el Tribunal Supremo.

Por su parte, un portavoz del Ayuntamiento de Jerez manifestó que se encuentra moderadamente satisfecho con la sentencia, pero que tiene pensado recurrir ante el Tribunal Supremo para que sean demolidas las tres plantas del chalé de Bertin Osborne.

## "NABUCODONOSORCITO", PREMIO NACIONAL DE CIRCO

El payaso José Aragón Hipkins, conocido internacionalmente como "Nabucodonosorcito", ha sido galardonado con el Premio Nacional de Circo, en reconocimiento como "creador de un estilo y una personalidad única dentro del mundo de los payasos".

El premio, dotado con dos millones y medio de pesetas, y otorgado por primera vez el pasado año a la trapezista Pinito de Oro, fue instituido por el Ministerio de Cultura "para distinguir a los profesionales que muestran valores artísticos en el mundo del circo, contribuyendo a realzar la trascendencia del espectáculo".

Procedente de una estirpe de grandes artistas de circo que se remonta a cinco generaciones, José Aragón nació hace setenta y ocho años en La Línea de la Concepción (Cádiz). Junto con su padre, "Pompo"; su tío Teodoro, "Thedy" y su primo Emilio "Zampabollos", formó parte del grupo de "clowns" de más larga vida en las carteleras de los circos españoles. Fueron los payasos habituales del mítico Circo Price madrileño.

A finales de los años cuarenta les contrató el famoso Sullivan Show, de Nueva York. Cambiaron las lentejuelas y los zapatos por el frac y los zapatos de charol, y actuaban con la cara limpia junto a Judy Garland, Bob Hope, Dean Martin, Frank Sinatra y Dany Kaye.

Caracterizado por una mímica portentosa y una comicidad elegante y distinguida, Pepe Aragón se convirtió en uno de los más claros exponentes de la "comedia dell'arte".

Para la difusión de la lengua española en el extranjero

## Creado el Instituto Cervantes

Madrid.-- El Pleno del Congreso aprobó ayer definitivamente, con un amplio consenso de los grupos parlamentarios, la creación del Instituto Cervantes, que tiene como objetivo la difusión de la lengua y la cultura españolas en el extranjero.

El texto de la ley fue votado afirmativamente por todos los grupos parlamentarios, salvo una enmienda introducida en el Senado por la que se amplía el Patronato del Instituto, a la que se opuso el Grupo Popular.

Esta enmienda amplía de veinte a veinticinco el número de miembros del Patronato y deja en manos

de un futuro reglamento que vocales deberán "ostentar la condición de natos en razón de su cargo".

El resto de los vocales será nombrado por el Gobierno "por un período de seis años, renovándose por mitades cada tres años", dijo el texto legal.

De entre las enmiendas introducidas en el Senado, Clotas destacó la ampliación del Patronato, la posibilidad de colaboración del Instituto con diferentes administraciones del Estado para programas determinados y la dotación presupuestaria inicial de unos 2.200 millones de pesetas.-- Efe

En el Día Internacional de la Mujer Trabajadora

## Amnistía Internacional denuncia torturas a mujeres de todo el mundo

Bruselas.-- La organización Amnistía Internacional denunció hoy "las torturas que infringen a las mujeres las Fuerzas de Seguridad del Estado de todas las partes del mundo", según un comunicado distribuido en Bruselas.

Este es el primer informe que publica Amnistía Internacional sobre la violación de derechos de la mujer en más de 40 países y desvela que "los bebés, las adolescentes y las mujeres embarazadas son víctimas de malos tratos".

En China, militantes políticas han sido encarceladas "injustamente", en Mauritania varias mujeres de la comunidad negra han sido "asesinadas por el Ejército" y en Turquía varias estudiantes "han sido torturadas", según denuncia el informe.

Amnistía Internacional denuncia que "jóvenes o viejas, las muje-

res son violadas por los guardias de las prisiones, las mujeres embarazadas sufren un trato brutal y otras son utilizadas como cebo para capturar a sus maridos o sus hermanos".

India, Perú, Chad, Siria o Sri Lanka son otros de los países acusados en el informe de Amnistía Internacional por haber detectado malos tratos a las mujeres.

El informe ha sido entregado a la Comisión sobre la Condición de la Mujer de las Naciones Unidas, que se reúne en Viena con ocasión del Día Internacional de la Mujer Trabajadora.

### ACTOS CONMEMORATIVOS

Diversos sindicatos y asociaciones feministas celebran hoy actos conmemorativos del Día Internacional de la Mujer Trabajadora,

cuyo origen se remonta a 1908. El 8 de marzo de aquel año, 192 trabajadoras se encerraron en la fábrica textil Cotton, de Nueva York, para reclamar mejoras laborales. Para forzarlas a salir, se prendió fuego a las instalaciones de la fábrica, donde perecieron. En España se celebró por primera vez en 1977. Diez años después, se presentaba el Plan para la Igualdad de Oportunidades de las Mujeres, cuya primera fase se ha desarrollado entre 1988 y 1990. El Instituto de la Mujer, creado en 1983, reconoce que "a pesar de los avances, sigue siendo difícil para las mujeres hacer compatible el trabajo y la vida familiar".

Según las previsiones estadísticas sobre la población española, en el año 2009 pasarán de seis millones las personas mayores de sesenta y cinco años, y de ellas serán mujeres más de tres millones y medio.



Las violaciones cometidas por la Policía a las mujeres indias se han hecho cotidianas, según Amnistía